

Neujahrsempfang 2016



Wieder seit
5. März 2016

Der MARKT ist JEDEN SAMSTAG
von 8.00 bis 12.00 geöffnet!

**STOPP
LITTERING.AT**

**Wald- und
Flurreinigung**

9.4.2016

Treffpunkt:
8.00 Uhr, Stadttam
Deutsch-Wagram



**KINDER
FLOHMARKT**

30. April 2016
von 8.00–12.00 Uhr am Marktplatz

Anmeldungen bitte im Sekretariat des Stadttames,
Telefon: 02247/22 09-11.

Im Zuge des Neujahrsempfangs am 7. Jänner 2016 wurden mehrere Ehrungen für verdiente Gemeindeglieder und langjährige Mitglieder des Gemeinderates durch Bürgermeister Fritz Quirgst vorgenommen.

Lesen Sie mehr dazu auf Seite 3



KURZinfo

Ehrungen

Gemeinderätin a.D. Frau Evelyn BÖCKING
Ehrendadel 10.02.2016Mario RATHKOLB
Ehrendadel 27.11.2015Walter BECKA
Sportehrenzeichen 01.02.2016REDAKTIONS
schluss

1. Mai 2016

Beiträge für die nächste Ausgabe sind **ausnahmslos** bis Redaktionsschluss an die zuständige Bearbeiterin der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram, Fr. Anita Ripplinger, Tel. 02247/22 09-31 ripplinger.anita@deutsch-wagram.gv.at zu richten.

Große Pläne für 2016

Liebe Deutsch-WagramerInnen, liebe Jugend!

DAS NEUE JAHR begann in Deutsch-Wagram mit **zwei kulturellen Highlights**, dem Neujahrskonzert des Blesorchesters der Musikschule und der Musicalgala. Beide Veranstaltungen begeisterten das Publikum und waren ein großer Erfolg.

Beim **Neujahrsempfang** konnte ich viele Ehren- und Festgäste begrüßen, darunter mehrere Bürgermeisterkollegen. Nach einem fundierten Jahresrückblick durfte ich viele – vom Gemeinderat einstimmig beschlossene – Auszeichnungen verleihen.

Im heurigen Jahr tut sich vor allem bei der **Fertigstellung von Wohnraum** sehr viel. Allein bei den drei Vorhaben von Alpenland (28), EGW Heimstätte (46) und Geier (18) werden **92 neue Wohneinheiten** fertiggestellt. Und es gibt natürlich auch den Einfamilienhausbau und mehrere kleinere Projekte.

Der Bau des Büro- und Geschäftslokals von AC-Wohnen in der Bahnhofstraße wird eine weitere Aufwertung des Bahnhofsbereichs bringen und in dem Gebäude wird, nicht zuletzt auf zahlreichen Wunsch der Bevölkerung, durch die Gemeinde **eine öffentliche WC-Anlage** untergebracht werden.

Neben dem Straßenbau und der Kanalsanierung wird der Schwerpunkt heuer auf der **Belebung und weiteren Attraktivierung des Zentrums** liegen. Hier sollen die Planung und die Bauvorbereitungen erfolgen und Umsetzungspartner ins Boot geholt werden. Die neuen Pläne werden natürlich öffentlich präsentiert werden, da es sich dabei um einen ganz zentralen Punkt unserer Stadt handelt.

BÜRGERMEISTER
friedrich
quirgst

Auch bei der **Aufbahnhalle** soll die Planung, Ausschreibung und Baureifmachung erfolgen, damit im kommenden Jahr in möglichst kurzer Bauzeit die neue Aufbahnhalle errichtet werden kann.

Die **Generalsanierung des ehemaligen Hauptschulturnsaales** soll heuer ebenfalls in Angriff genommen werden und idealerweise in den Sommerferien erfolgen. Hier geht es vor allem um eine thermische Sanierung



Strahlende Gesichter gab es bei der Schlüsselübergabe vom Alpenland am 25.02.2016.

und es handelt sich dabei auch um ein weiteres Umweltprojekt, wofür wir bereits eine Förderzusage erhalten haben.

Um der großen Nachfrage gerecht werden zu können, planen wir ab September eine **2. Kleinkind-**

betreuungsgruppe einzurichten. Hier beginnen derzeit die Vorbereitungsmaßnahmen.

Die weitere Verschönerung unseres Ortsbildes, Belebungsaktivitäten fürs Zentrum (Frischemarkt, Frühlingmarkt, Kinderflohmärkte, ...), das sehr große und vielfältige kulturelle Angebot und die weitere wirtschaftliche Stärkung unserer Stadt, verbunden mit gelebter sozialer Verantwortung runden unsere geplanten Aktivitäten für 2016 ab. Ich bitte Sie, uns dabei nach besten Kräften zu unterstützen!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr/Euer

Friedrich Quirgst
Bürgermeister



Neujahrsempfang 2016

Beim diesjährigen Neujahrsempfang am 7. Jänner 2016 konnte Bgm. Fritz Quirgst ein großes Besucherinteresse verzeichnen.



UNTER IHNEN WAREN die Bürgermeister Andreas Iser, Walter Krutis, Bernhard Wolfram und Werner Pozarek, Pfarrer Mag. Peter Paskalis, zahlreiche Ehrening- und Ehrenadelträger, sowie der Bezirksleiter des Roten Kreuzes Otmar Lutzky, Ortsstellenleiter Mag. Thomas Hasenberger, das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr mit Kommandant Wolfgang Süß, Schuldirektor Mag. Andreas Breitegger (BORG), viele Vereinsobmänner wie z.B. Werner Matzinger (Sparta), Günter Pauser (Union), Vertreter der Wirtschaft und zahlreiche Mitglieder des Deutsch-Wagramer Gemeinderates mit Vizebgm. Andrea Schlederer und viele weitere Personen.

Musikalisch wurde der Festabend unter Leitung von Michael Vogt, durch

Die Bürgermeister von Glinzendorf, Raasdorf, Aderklaa und Obersiebenbrunn waren zu Gast. das **Klarinetten trio der Musikschule Deutsch-Wagram** umrahmt, welches die Besucher begeisterte.

Anhand einer Powerpoint-Präsentation gab es einen **interessanten Rückblick der vielen Aktivitäten und Höhepunkte des Jahres 2015.**



Auch mit Pfarrer Peter Paskalis gab es interessante und launige Gespräche.

Besonderen Anklang fand (wie auch schon letztes Jahr) eine **Kurzzusammenfassung aller GF-Tube Beiträge** des vergangenen Jahres.

Nach einer informativen Rückschau über die vielen Ereignisse und Veranstaltungen wurden dieses Jahr einige Personen aufgrund ihrer Verdienste geehrt.

Die **Ehrennadel** wurde an Gemeinderätin a.D. Christine Allmayer, Stadtrat a.D. Friedrich Poppe und Stadtrat a.D. Ing. Rainer Winkler feierlich übergeben.

Ehrenzeichen erhielten die ehemaligen Gemeinderäte Gabriela Paulhart, Rudolf Korejck und Werner Ertl. Gemeinderätin a.D. Hela Ayni wurde vom Bürgermeister mit der Ehrenurkunde geehrt.

Das **Sportehrenzeichen in SILBER** (Int. Wiener Mastermeisterschaften über 50 m Kraul) erhielt Werner Cermak.



Ehrenträger unter sich: Prof. Svatava Kaufmann, Rudolf Marek, Ing. Manfred Groß, Präsident Viktor Jirku (v.li.)

Anschließend lud Bürgermeister Fritz Quirgst zum Buffet und zum Gedankenaustausch ein, bei dem noch viele interessante und angeregte Gespräche geführt wurden. ■



24 Stunden Betreuung

- 24 Stunden Betreuung daheim
- Rechtssicherheit durch jahrelanges Know-how
- Kostenloses Beratungsgespräch

Die Betreuungskräfte werden im hauseigenen Trainingscenter – in Österreich – immer optimal auf die Bedürfnisse beim Klienten vorbereitet. Die lokalen AIS-Ansprechpartner garantieren ein umfassendes **Betreuungs- & Besuchskonzept** und sorgen für eine zuverlässige Betreuung vor Ort und Entlastung der Angehörigen. 100% Rechtssicherheit und Hilfestellung bei Förderanträgen sind für uns selbstverständlich.

Ihr AIS Ansprechpartner für die Bezirke Wien-Nord, Gänserndorf und Mistelbach:
Fa. Vitalbetreuung Franz Kulhanek e.U.
 Haringseerstraße 13, A-2291 Lasee • Fürstenweg 33, A-2172 Schratzenberg bei Poysdorf
 Tel.: +43 (0) 650 / 270 5 800 • franz.kulhanek@ais-24stundenbetreuung.com
www.ais-24stundenbetreuung.com



Kursbeginn am 2.3.2016 (bis 1.6.2016)
Immer mittwochs 19.30 - 21.00 Uhr
Bitte eine Matte und / oder Decke mitbringen!
Sehr zu empfehlen bei und gegen Rückenbeschwerden.
Für jede Altersstufe und jede Konstitution.

Swami Umapuri . Dipl. Yogalehrerin & Heilmasseur .
 Erfahrung und Training seit 30 Jahren .
 Krankenpflegeausbildung & Bewegungstherapie .

www.yogaimtaeglichenleben.at
Info-Tel: 0676 42 42 108

YOGA

Harmonie für Körper, Geist und Seele



Bürgermeister Fritz Quirgst freut sich über die Umsetzung des behindertengerechten Zugangs.

Behindertengerechter Tribünenzugang!

Gleichzeitig wurde die Fluchtwegsituation deutlich verbessert.

FÜR DIE TRIBÜNE in der Sporthalle für BORG&NMS gibt es nun einen behindertengerechten Zugang von außen und gleichzeitig einen neuen direkten Fluchtweg von der Tribüne ins Freie. Auch für eine große Anzahl von Personen ist daher die Nutzung der Tribüne rechtlich problemlos möglich. Es wurde ein neuer Zugang geschaffen und statt eines Fensters gibt es nun als Fluchtwegmöglichkeit eine Tür ins Freie.

„Für schulische Veranstaltungen und besonders auch für die außerschulische Nutzung der Sporthalle und der Tribüne ist dieser neue niveaufreie Zugang eine deutliche Verbesserung und wir sind auch rechtlich gut abgesichert“, freut sich Bgm. Fritz Quirgst über die Fertigstellung des neuen Tribünenzugangs.

100.000 Euro für Straßen- und Brückenbau!

Dank an LH Dr. Erwin Pröll und LH-Vize Mag. Wolfgang Sobotka!

KURZ VOR dem neuen Jahr kam die positive Nachricht, dass Deutsch-Wagram seitens des Landes NÖ für den umfangreichen Straßenbau in der Stadtgemeinde, noch 100.000,- Euro als besondere Bedarfszuweisung erhält. Bgm. Fritz Quirgst und SRin Ulla Mühl-Hittinger bedanken sich bei LH Dr. Erwin Pröll und LH-Stellvertr. Mag. Wolfgang Sobotka für die



Stadträtin Ulla Mühl-Hittinger und Bürgermeister Fritz Quirgst freuen sich gemeinsam über € 100.000,- zusätzliche Bedarfszuweisung.

finanzielle Unterstützung (schließlich leidet das Gemeindestraßennetz sehr stark durch das extrem hohe Verkehrsaufkommen) und freuen sich gemeinsam, dass ihre diesbezüglichen Bemühungen von Erfolg gekrönt wurden. Für Investitionen im Straßenbau im Jahr 2016 sind in Deutsch-Wagram neuerlich ca. 750.000,- Euro vorgesehen und es sind die zusätzlichen Mittel daher sehr hilfreich.

Straße „Am Kalendaberg“ neu errichtet!

Die Straße war noch geschottert und wurde nun hergestellt.

DIE STRASSE musste oft mehrmals im Jahr nach Starkregenereignissen saniert werden, da sie nur eine Schotterausführung hatte und ein gewisses Gefälle aufweist.

Bgm. Fritz Quirgst: „Da mittlerweile mehrere Wohnhäuser über diese Straße erschlossen werden, war hier dringender Handlungsbedarf gegeben. Somit ist der am meisten gefährdete Straßenabschnitt perfekt befestigt ausgeführt.“





Feldgasse saniert!

Foto: Gemeinde

Zwischen Friedhof und „Am Wagram“ neu hergestellt.

DIE FELDGASSE vom Friedhof bis zur Gemeindestraße „Am Wagram“ wurde gänzlich neu hergestellt. „Die Straße war zuletzt in einem katastrophalen Zustand, sodass auch der Unterbau hergestellt und die Arbeiten vor dem Winter erledigt werden mussten“ fasst Bgm. Fritz Quirgst die Notwendigkeit und Dringlichkeit dieses Straßenbauabschnittes zusammen. Nun ist sie in einem sehr guten Zustand und ich möchte daher eindringlich darauf hinweisen, dass auch hier, wie im gesamten Siedlungsgebiet, eine 30km/h Beschränkung gilt. Schließlich ist diese Straße für Friedhofsbesucher wichtig und auch ein beliebter Spazierweg und eine Radfahrroute, die viel benutzt wird.

Neuer Service der Stadtgemeinde: „OBJEKTE“

Immer wieder erreichen uns Anfragen über leerstehende Geschäftsflächen oder Anfragen für Bürostandorte in Deutsch-Wagram.

DIE ZUSTÄNDIGE Stadträtin und Obfrau des Wirtschaftsrings Hildegard Toth berät Sie gerne zu Standorten und beantwortet Anfragen zu freien oder frei werdenden Geschäftsflächen. Um die Bedürfnisse und Angebote optimal miteinander zu verbinden, benötigen wir einen aktuellen und umfassenden Überblick über verfügbare Objekte im Ort.

Mit unserem **Informationsservice** (auf der Homepage www.deutsch-wagram.gv.at unter Menüpunkt BÜRGERSERVICE)

Neuer Hotelbetreiber!

Thomas Jurschitsch führt nun das Stadthotel.

MIT ANFANG des Jahres 2016 hat nun der Tiroler Thomas Jurschitsch die Leitung des Stadthotels in Deutsch-Wagram übernommen. Die Eigentümerin Marlies Roderer und Bürgermeister Fritz Quirgst wünschen ihm viel Erfolg bei der Führung des 80-Bettenhotels, das sich im Zentrum der Stadt befindet. Auch ein Pub ist beim Hotel angeschlossen und es soll in nächster Zeit verschiedene Aktionen und spezielle Angebote geben, lässt der neue Betreiber durchblicken.



Foto: Gemeinde

In der Rezeption des Hotels: Eigentümerin Marlies Roderer, Pächter und Betreiber Thomas Jurschitsch mit Bgm. Fritz Quirgst der ihm viel Erfolg wünscht.

möchten wir leerstehende Flächen/Gebäude/Lokale frühzeitig erkennen und Sie dabei unterstützen, dass diese schnell zur Wiedernutzung gebracht werden. Sie können uns aber auch schon jetzt nutzbare Objekte melden und den Leerstandserfassungsbogen telefonisch oder per E-Mail im Sekretariat des Stadtamtes anfordern.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit, die dazu beitragen soll, das Leben in den Geschäftsgebäuden zu erhalten.

>> STADT:Info

HINWEIS – Gleisbauarbeiten ÖBB!

Derzeit finden im Bereich neben dem Geh- und Radweg hinter der Grillranch **Gleisbauarbeiten + Rodungen** statt. Die Arbeiten werden noch mehrere Monate andauern. Aus diesem Grund wurden zwei Baustellen-Ausfahrten zur B8 eingerichtet und gelten in diesen Bereichen Geschwindigkeitsbeschränkungen sowie Überholverbote.

ANWENDUNGSGEBIETE:

- * Allergien * Migräne
- * Burn-Out * Stress
- * Verspannungen
- * Schlafstörungen
- * Beziehungsprobleme
- * Schulprobleme
- * Lösen von Blockaden u.v.m.

KINESIOLOGIE
Cranio Sakrale Körperarbeit

Monika Schoisl
Dipl. Kinesiologin

Tel: 0650/670 80 44
2232 Deutsch-Wagram, Brahmgsasse 14
www.kinesiologie-lebenskraft.at

Kinesiologie eignet sich gut als Ergänzung zu jeder gängigen Therapieform.

Anzeige

BÖCKL Maschinen

Service und Verkauf
2232 Deutsch-Wagram · Lessinggasse 15
02247/37 08 · www.boeckl-maschinen.at
Montag bis Freitag 8–12 Uhr und 14–17 Uhr

HONDA
POWER EQUIPMENT

KÄRCHER
REINIGUNGSMASCHINEN

Anzeige



Schöneres Ortsbild!

Keine Mistkübel im öffentlichen Raum!

IM VORJAHR wurde im Stadtrat ein **einstimmiger Beschluss** gefasst, dass die Mistkübel, die dauerhaft im öffentlichen Raum abgestellt werden, nun nicht mehr geduldet werden. Sie stellen sowohl eine Gesetzesübertretung nach dem Abfallwirtschaftsgesetz dar, als auch eine Grundbesitzstörung. **Vor allem aber beeinträchtigen sie enorm das öffentliche Ortsbild!**

Aus diesem Grund werden an den Abfallbehältern, die ja dem GVV gehören, zur letztmaligen Erinnerung Aufkleber angebracht und wir ersuchen Sie eindringlich und wie gesetzlich vorgeschrieben, Ihre Abfallbehälter zukünftig auf Eigengrund abzustellen.

Der GVV wird Sie bei Zuwiderhandeln anschreiben und im Verweigerungsfall ein Strafverfahren einleiten. **Verbessern wir gemeinsam unser Ortsbild durch das Entfernen der Müllbehälter aus dem öffentlichen Raum! Danke!**

DANKE auch an all jene, die das bisher regelmäßig und selbstverständlich gemacht haben!!! ■

Kanalsanierung wird fortgesetzt!

In den letzten Jahren wurde das gesamte Kanalnetz mit einer Kamera befahren und der genaue Erhaltungszustand ermittelt.

MIT DIESEN DATEN wurde ein Kanalzustandskataster erstellt und nun wird das gesamte Deutsch-Wagramer Kanalnetz general saniert. Im Vorjahr wurde mit einem ersten Abschnitt begonnen und heuer wird diese Generalsanierung fortgesetzt und es sind dafür Euro 350.000,- im Voranschlag für 2016 vorgesehen.



Foto: Gemeinde

Die Sanierung wird in einer neuen Methode, die ohne Aufgrabungen funktioniert durchgeführt. Die Schadstellen werden mit einem Roboter befahren, den man steuern, mit verschiedenen Werkzeugen versehen und dessen Arbeit man auf einem Bildschirm mit verfolgen kann.

Insgesamt wird die Generalsanierung unseres Kanalnetzes auf Gesamtkosten von ca. 1,5 Mio. Euro geschätzt und noch drei weitere Jahre in Anspruch nehmen. Bei der Sanierung unseres Kanalnetzes geht es nicht nur um die dauerhafte Funktionsfähigkeit des Kanalsystems, sondern ist dies auch eine wichtige Umweltinvestition, die mit Bundesmitteln und vom Land NÖ gefördert wird. ■

>> STADT:Info

„Bewegende Geschichte“ & „Das alte Deutsch-Wagram“

Ergänzungsblätter liegen auf!

Zur Heimatchronik „Bewegende Geschichte“ und auch zum Buch „Das alte Deutsch-Wagram“ gibt es vom Autor Ing. Manfred Groß Ergänzungsblätter, die Änderungen und Präzisierungen enthalten. Alle die bereits eines dieser Bücher besitzen, erhalten dieses Blatt kostenfrei am Stadttamt (Bürgerservice).

Zum Bierbrezel

Inh. Andrea Wach

2232 Deutsch-Wagram • Hausfeldstraße 2
0664/502 94 45 • bierbrezel.wachandrea@hotmail.com

Anzeige

DIPL.-ING. A.
WINKLER & CO
BAUGESELLSCHAFT M. B. H.

HOCH- UND TIEFBAU

1230 WIEN, FUTTERKNECHT GASSE 111
TELEFON: 01/587 74 63 · FAX: 01/587 74 63-20
E-MAIL: office@a-winkler.at · www.a-winkler.at

Anzeige



Silvester am Kirchenplatz

AM 31. DEZEMBER letzten Jahres haben sich wie schon zur Tradition geworden, Leute von der Pfarre und der Gemeinde Deutsch-Wagram, vor der Stadtpfarrkirche kurz vor Mitternacht getroffen um gemeinsam das alte Jahr 2015 zu verabschieden und das neue Jahr 2016 zu begrüßen.

Dieses Zusammentreffen zu Silvester zeigt die Verbundenheit der Stadtgemeinde und der Pfarrgemeinde auf fröhliche und ausgelassene Weise auf.

Als Stadtpfarrer bin ich stolz, ein Teil dieser Gemeinschaft zu sein, die über alle politischen und religiösen Grenzen hinweg gemeinsam feiern können.

Ich freue mich schon jetzt auf den Jahreswechsel und Silvester 2016.

STADTPFARRER MAG. PETER PASKALIS ■





AC WOHNEN
BAUEN · MAKELN · BERATEN

Endlich was Eigenes!



Geschäftslokale im Zentrum von DW
Baubeginn bereits erfolgt!
Zwei Geschäftslokale in bester Deutsch-Wagramer Zentrums- lage.
48 und 88 m² Nutzfläche.
Garagenstellplatz vorhanden.



Geschäftslokale & Büro am Bahnhof DW
Noch ein Büro und Geschäftslokale ab 32 m² direkt am Bahnhof Deutsch-Wagram. Ein Café im EG und eine Gastronomie im 3. OG sind ebenfalls im Haus untergebracht.
Miete ab 418,21 Euro zzgl. 20% Mwst.



Wohnen in ruhiger Lage Wolkersdorfs
In der Johannesgasse 43, in guter und ruhiger Lage in Wolkersdorf, bauen wir ein Niedrigenergiewohnhaus. Bahnhof und Zentrum sind in wenigen Minuten zu Fuß erreichbar.

RP Projektentwicklung GmbH
www.ac-wohnen.at

Bahnhofstraße 41 · 2232 Deutsch-Wagram
Tel.: 0664/955 11 92 · office@ac-wohnen.at
www.facebook.com/AC.WOHNEN

Bei uns sind Sie gut aufgehoben...



Jederzeit erreichbar!

0676/514 97 84

www.grubinger.at

Anzeige
Anzeige



Zahlreiche Narren zogen durch die Stadt

AM FASCHINGSDIENSTAG, DEM 9. FEBRUAR 2016 fand der schon traditionelle Faschingsumzug statt. Bei schönem Wetter bildeten knapp 20 teilnehmende Gruppen – angeführt vom **Prinzenpaar „Jenny, die Elegante und Erwin, der Brillante“** – den Faschingsumzug und sorgten für Stimmung. Auch beim Abschluss – der Faschingsverbrennung am Marktplatz – herrschte lustige Stimmung und die Narrenschaft übergab die Verantwortung der Stadt wieder dem Bürgermeister, indem sie ihm den Stadtschlüssel aushändigte. Ein großes Danke an die Organisatoren und an alle kreativen Teilnehmer sowie die zahlreichen Besucher!

Fotos: Wolf



Der Umzug wurde vom Prinzenpaar „Jenny, die Elegante und Erwin, der Brillante“ angeführt!

18. FASCHINGSUMZUG



Auch viele Zuschauer kamen im Faschingsoutfit.

Am Marktplatz sorgten Verkaufsstände für Speis und Trank. Hier die „Naturfreunde“.



Bürgermeister Friedrich Quirgst zog als Indianerhäuptling durch die Stadt!

Auch der ÖAMTC war mit einem Riesenhelicopter dabei!



Die Gemeindebediensteten zeigten uns den „Wilden Westen“



Beim Faschingsausklang am Marktplatz herrschte ausgelassene Stimmung.



BLITZlicht



Der BORG-Chor „Coro Loco“ zog „singend“ durch die Straßen!



„Ja, wenn
!WIR alle
Engel
wären“
😊



Die GRÜNEN als Robin Hood-Truppe – Für eine gerechtere Welt:
Nimm von den Reichen und gib den Armen!



Auch die „D'Schwammerlbrotcher“ durften nicht fehlen!
Sogar die Kleinsten erfreuten sich am Faschingsumzug und
ergatterten so manche Süßigkeit oder sogar Plüschtiere
vom Wagen des
Stadttheatervereines.



Die „Chaotischen Strasshofer Narren“ zeigten uns,
was am Nord- und Südpol los ist.



Registrierkassa war das Thema
des Wirtschaftsringes.

Die ÖVP verbreitete die Botschaft:
„Blumen statt Mülltonnen!“





Deutsch-Wagrainer Frischemarkt

AM 5. MÄRZ öffnete der Deutsch-Wagrainer Frischemarkt in der Friedhofallee beim Marktplatz seine Pforten. Der Frischemarkt wird nun an **jedem Samstag in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** bis einschließlich 17. Dezember 2016 abgehalten.

Das Angebot des Frischemarktes ist reichhaltig

Genüsse aus bäuerlicher Produktion, regionale Spezialitäten, hausgemachte Köstlichkeiten nach Großmutter Rezept, Frischmilch und Milchprodukte, Eier, Käse, Brot, Honig, Nüsse, Obst und Gemüse, Geselchtes, Blunzen, Grammeln, Pasteten, Putenfleisch und Gutes von der Pute, Mehlspeisen, Obstsaft, Wein, etc.

Märkte sind nicht nur Handelsplatz und Einkaufsort, sondern vor allem Treffpunkt der Menschen und Zentrum des gesellschaftlichen Lebens – Gustieren und genießen, essen und trinken, sehen und gesehen werden. Neben der Nahversorgung im



Stadtzentrum erfüllt der Deutsch-Wagrainer Frischemarkt daher auch eine wichtige Funktion als Kommunikationszentrum, wo man sich bei einem kleinen Imbiss und einem Glas guten Weines zu einem gemütlichen Plausch trifft. „Außerdem wollen wir mit dem Frischemarkt gezielt Gäste und Kunden aus der gesamten Region ansprechen und zu einem Besuch des Stadtzentrums von Deutsch-Wagram einladen“, erläutert Hildegard Toth (Stadträtin für Wirtschaft und Marketing, Obfrau des Wirtschaftsringes Deutsch-Wagram).

Auch Ihre Produkte sind gefragt

Sie möchten sich mit Ihren Produkten für den Deutsch-Wagrainer Frischemarkt anmelden? Dann erkundigen Sie sich bitte bei Herrn Bruno Groß (Zum kleinen Stadtkaffee) unter Telefon 0664/642 20 21. Herr Groß gibt Ihnen gerne Auskunft! ■

Kinderflohmärkte

FÜR 30. APRIL UND 17. SEPTEMBER 2016 sind die sehr beliebten und immer gut besuchten Kinderflohmärkte angesetzt. Am Marktplatz können in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr Kinderkleidung, Kinder- und Jugendbücher, Stofftiere und Spielsachen zum Kauf oder Tausch angeboten werden. Im Tummel des Geschehens findet meist jeder etwas, was ihm gefällt und erstanden wird.

Sollten Sie Dinge zum Verkauf anbieten wollen und Lust haben, bei diesem einzigartigen Erlebnis dabei zu sein, dann melden Sie sich bitte am Stadtamt bei Frau Steinschaden Sandra unter Tel.: 02247/2209-11 oder E-Mail steinschaden.sandra@deutsch-wagram.gv.at

WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN! ■



3. Deutsch-Wagrainer Frühlingsmarkt

SEIT VIELEN HUNDERT JAHREN werden Waren auf Märkten verkauft. Es ist ein Treffpunkt für Jung und Alt. Das gemischte Warensortiment und die gute solide Beratung der Marktkäufer sind typisch für den traditionellen Markt unter freiem Himmel.

Am 23. April 2016 findet am Marktplatz wieder ein Frühlingsmarkt statt. Besuchen auch Sie uns von 8.00 bis 16.00 Uhr und schauen Sie sich die vielen verschiedenen Angebote an! ■



BAUSPENGLEREI & ZIMMEREI

Roman Eder

Bockfließerstraße 152, 2232 Deutsch-Wagram
Telefon: +43 650 43 19 939
E-Mail: eder.roman@outlook.com

Terrassen
Flachdächer
Leichtdächer
Blechdächer
Abdichtungen



Franzendorferstraße 8
2301 Wittau
Telefon: 02215/300 80
Telefax: 02215/300 80-17
e-mail: hoedl@franz-hoedl.at
www.franz-hoedl.at

Containerverleih
Hochdruckgerätewagen
Kompostierung
Transportunternehmen



Das war der Wintertraum 2015

STOLZ AUF DEN ADVENTMARKT „Wintertraum“ 2015 konnte auch heuer wieder das Adventmarktkomitee unter Leitung von SR Hilde Toth und GR Karl Haberreiter sein, da der Andrang auch heuer wieder extrem hoch war.

Die Hauptattraktion waren, wie schon in den letzten Jahren, die „Wartbergpass Perchten“, die in der Friedhofallee ihr Unwesen trieben. Mit dabei war natürlich auch wieder der Nikolo, der den Kindern mit kleinen Geschenksäckchen ein Lächeln ins Gesicht zauberte. Auch am Kekse backen und Laternen



basteln, sowie Kinderschminken und Weihnachtsgeschichten konnten sich die jungen Gäste erfreuen. Viele Stände boten Speisen und Getränke, Kunstwerk und weihnachtliche Artikel an. Das ein oder andere Weihnachtsgeschenk konnte auf dem Adventmarkt gekauft werden. An beiden Tagen sorgte Musikentertainer Joannis Raymond für musikalische Unterhaltung und am Sonntag konnte man dem Turmblasen lauschen. ■



Erleben Sie Veränderung
Der neue Hyundai Tucson.

Im Leben dreht sich alles um Veränderung. Sie erweitert unsere Vorstellungen und lässt die Dinge in neuem Licht erscheinen. Erleben auch Sie jetzt unsere Veränderung: www.hyundai.at/Tucson

Jetzt ab € 24.490,- oder mit Premium Leasing schon ab € 169,-/Monat*



* Die Finanzierung ist ein Angebot der Denzel Leasing GmbH. 36 Monate Laufzeit, € 7.347,00 Anzahlung, € 12.377,09 Restwert, 15.000 km p.a., Rechtsgeschäftsgebühr € 147,74, effektiver Jahreszins 3,46%, Sollzinsen variabel 2,99%, Gesamtleasingbetrag € 17.143,00, Gesamtbetrag € 25.955,68. Alle Beträge inkl. MwSt., gültig bis auf Widerruf. Bonität vorausgesetzt. Angebote gültig bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern solange der Vorrat reicht bzw. bis auf Widerruf. Benzinmotoren mit 132 PS und 177 PS sowie Dieselmotoren mit 116 PS, 136 PS und 185 PS lieferbar. CO₂: 119 - 177 g/km, Verbrauch: 4,6 l Diesel - 7,6 l Benzin/100 km. Symbolabbildung.

KFZ-HANDEL UND FACHWERKSTÄTTE
INTER-CAR
www.intercar.at WENDT

Hauptstraße 1a - Strasshof
Tel: 022875383 - office@intercar.at

WERKSTÄTTE SAMSTAG von 8:00 bis 12:00 GEÖFFNET

Anzeige



Bericht Jugendgemeinderat

Neben den bereits traditionellen Aktionen für Kinder & Jugendliche – wie die beliebten Kinderflohmärkte und die umfangreichen Sommer- und Semesterferienaktionen – gab es im letzten Jahr auch wieder einige neue Aktionen und Angebote für die Deutsch-Wagramer Jugend!

ERWÄHNT SEI an dieser Stelle auch die gute Zusammenarbeit mit den Streetworkern GOOSTAV, mit welchen man unter anderem bereits zum 5. Mal das



Jugendevent „Wagram rulez!“ organisiert hat. Des Weiteren wird auch Dank der guten Zusammenarbeit mit GOOSTAV und einigen engagierten Jugendlichen die Pergola am Hanuschplatz erweitert, da es sich hier um einen beliebten Jugendtreffpunkt handelt.

Am zweiten **Tag des Sports** konnten wieder viele Kinder & Jugendliche die unterschiedlichsten Sportarten austesten und sehen, wie viel Spaß Sport und Bewegung machen können.

Zum ersten Mal wurden im vergangenen Jahr unsere beiden **Jugenddiscos** zum „Schulschuss“ und zu „Halloween“ veranstaltet, welche vor allem für die Altersgruppe 12 bis 16 Jahre gedacht sind. Diese beiden Events müssen frei-

lich noch bekannter werden, die anwesenden Jugendlichen feierten jedoch ausgelassen zur Musik.

Neu ist seit gut einem Jahr auch die **Lehr- & Praktikumsbroschüre**, welche Jugendlichen Informationen über potentielle Ausbildungs- und Praktikumsmöglichkeiten bei uns in Deutsch-Wagram gibt.

Auch eine **Nachhilfebörse** für Schüler von Schülern wurde auf der Homepage der Stadtgemeinde implementiert und das Flutlicht am Schulsportgelände wieder in Gang gebracht.



JUGENDGEMEINDERAT
mag. hannes
quirgst

Auch im heurigen Jahr wollen wir Deutsch-Wagram für unsere Kinder & Jugendliche noch attraktiver machen. Helfen werden dabei auch weiterhin die mehrmals im Jahr stattfindenden Jugendsitzungen, bei welchen sowohl Vertreter von Jugendorganisationen als auch Jugendliche anwesend sind und die dem gegenseitigen Austausch dienen. ■



SHL INSTALLATIONEN
Alexander **RESCH**
NOTDIENST 0676/5307470
Sanitär - Heizung - Lüftung
Nobilegasse 6 · 2232 Deutsch-Wagram · Tel: 02247/519 21

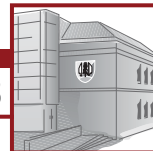
Anzeige

raymann kraft der sonne®

Stromspeicher, Notstromversorgung,
Wärmepumpe, Photovoltaik, Infrarot

Franz Mair Straße 47 02247 21760
2232 Deutsch-Wagram www.raymann.at

Anzeige



Die Kursangebote des Roten Kreuzes Gänserndorf / Deutsch-Wagram



16-stündiger Erste-Hilfe-Kurs

Der Grundkurs in Erster Hilfe und Unfallverhütung hat zum Ziel, einerseits das bereits Erlernte zu wiederholen und zu festigen, andererseits die Kursteilnehmer mit der Hilfeleistung nach Unfällen oder bei Eintritt plötzlicher Erkrankungen so vertraut zu machen, dass sie selbstständig und eigenverantwortlich Erste Hilfe leisten können. Die Beschäftigung mit verschiedenen Unfallursachen soll zur Unfallverhütung beitragen.

■ **Zielgruppe:** Personen ab dem 14. Lebensjahr.

■ **Inhalt:** Der gesamte Lehrstoff der Ersten Hilfe – siehe Erste-Hilfe-Lehrbehelf.

■ **Dauer:** 16 Stunden zur Ersten Hilfe und Unfallverhütung.

Erste Hilfe für den Führerschein

Der 6-stündige Erste-Hilfe-Kurs ist eine Unterweisung in lebensrettende Sofortmaßnahmen am Ort des Verkehrsunfalls und ist für Bewerber um eine Lenkerberechtigung für die Gruppen A, B, C, F und G laut Kraftfahrzeugdurchführungsverordnung 1967, 30. Novelle, § 28b vorgeschrieben.

Es werden durch theoretische Unterweisung und praktische Übungen die Grundzüge der Erstversorgung von Unfallverletzten im Straßenverkehr vermittelt und es wird dringend angeraten,



einen 16-stündigen Erste-Hilfe-Kurs zu absolvieren.

■ **Inhalte:** Bergung aus akuter Gefahr / Lagerung / Maßnahmen bei Herzstillstand / Maßnahmen bei Blutungen / Schockbekämpfung.

Erste Hilfe bei Säuglings- und Kindernotfällen

Ein Teil des Kurses beschäftigt sich mit Maßnahmen der Ersten Hilfe bei verschiedenen Notfällen und Erkrankungen im Säuglings- und Kleinkindalter. Ein zweiter Teil mit Gefahren im Freien, Haushalt usw., die unseren Kindern drohen, und den Maßnahmen, um diesen Gefahren vorbeugen zu können. Die Teilnehmer sollen befähigt werden, bei Notfällen rasch und richtig zu reagieren und Maßnahmen zu setzen, um ihre Kinder vor den Gefahren ihrer Umwelt zu schützen.

■ **Zielgruppe:** Im Speziellen Eltern, Großeltern, ältere Geschwister, Tagesmütter und natürlich alle, die sich für dieses Thema interessieren.

Erste-Hilfe-Kurse für Firmen, Vereine etc.

Wir bieten auch zielgruppenorientierte Kurse speziell für Firmen an! So ist zum Beispiel der Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen im Vergiftungsnotfall“ für die Giftbezugslizenz vorgeschrieben. Auch alle anderen Kurstypen können selbstverständlich in Ihrem Unternehmen abgehalten werden! ■



Kurstermine in Gänserndorf

16-stündiger Grundkurs

(jeweils 8 bis 17 Uhr, inkl. Mittagspause):

- 23. und 30. April 2016
- 31. Mai und 1. Juni 2016
- 4. und 11. Juni 2016
- 24. September und 1. Oktober 2016
- 10. und 11. Oktober 2016
- 28. und 29. November 2016

6-stündiger Führerscheinkurs

(jeweils 9 bis 16 Uhr, inkl. Mittagspause):

- 5. März 2016
- 2. April 2016
- 21. Mai 2016
- 2. Juli 2016
- 30. Juli 2016
- 3. September 2016
- 8. Oktober 2016
- 5. November 2016
- 3. Dezember 2016

16-stündiger Kindernotfallkurs

(jeweils 8 bis 17 Uhr, inkl. Mittagspause):

- 5. und 12. November 2016

8-stündiger Auffrischkurs

(jeweils 8 bis 17 Uhr, inkl. Mittagspause):

- 12. März 2016
- 6. Juni 2016
- 29. Oktober 2016
- 21. November 2016

WEITERE INFORMATIONEN UND ANMELDUNG UNTER

**WWW.ERSTEHILFE.AT und
KURSSUCHE.N.ROTESKREUZ.AT!**



BEI ENTSPRECHENDER TEILNEHMERZAHL KÖNNEN KURSE INDIVIDUELL IN DEUTSCH-WAGRAM ARRANGIERT WERDEN. NÄHERES HIERZU UNTER DER TELEFONNUMMER UNSERER BEZIRKSSTELLE 02282 / 21 44.



Veranstaltungsreihe „Literatur für alle“

Herzliche Einladung an alle Bücherfreundinnen und Bücherfreunde!

HABEN SIE INTERESSE an neuerworbenen Büchern in unserer Stadtbibliothek? Wollen Sie aktuelle Neuerscheinungen kennenlernen und mehr über die Entstehungsgeschichte neuer oder alter „Schätze“ aus unseren Regalen erfahren? **Dann kommen Sie einmal im Monat zu unserem Literaturabend in die Bücherei & Spielothek Deutsch-Wagram!** Vielleicht möchten Sie auch über zuletzt von Ihnen gelesene Bücher berichten, die Sie gerade begeistert haben, – so erfahren auch die MitarbeiterInnen der Bibliothek mehr über Ihre Interessen und Vorlieben.

Seit Eröffnung der neuen Bücherei hat die Veranstaltung bereits einen kleinen Kreis Lesefreudiger gefunden.

Im Oktober 2015 wurde die neue Bibliothek in der **Friedhofallee 7/b** eröffnet. Seitdem gab es über 100 Neueinschreibungen, intensiven Verleih, regelmäßigen Besuch von Schulklassen und Kindergartengruppen, als auch Veranstaltungen verschiedenster Art. Der Zugang zur Bücherei führt durch das Lesecafé, das auch zum Lesen und Schmökern von Zeitschriften und Büchern bei einer Tasse Kaffee und verschiedenen Köstlichkeiten einlädt.



Veranstaltungen in der Bücherei & Spielothek

www.buecherei-dt-wagram.at

Dienstag	05.04.2016, 14.00 Uhr	Lesenest / Sonja Holzmayr (0 – 3 Jahre)
Dienstag	05.04.2016, 19.00 Uhr	Literatur für alle – Neuerscheinungen / Lucia- Bauer-Bohle
Montag	11.04.2016, 19.00 Uhr	Englisch-Konversation
Dienstag	26.04.2016, 16.00 Uhr	Komm, mach mit! – Rund ums Bilderbuch / Edith Peterlik (3 – 6 Jahre)
Dienstag	03.05.2016, 16.00 Uhr	Lesenest / Sonja Holzmayr (0 – 3 Jahre)
Dienstag	03.05.2016, 19.00 Uhr	Literatur für alle – Neuerscheinungen / Lucia- Bauer-Bohle
Montag	09.05.2016, 19.00 Uhr	Englisch-Konversation
Dienstag	10.05.2016, 16.00 Uhr	Komm, mach mit! – Mitmachgeschichte / Isabella Stocker (3 – 6 Jahre)
Dienstag	24.05.2016, 16.00 Uhr	Komm, mach mit! – Rund ums Bilderbuch / Edith Peterlik (3 – 6 Jahre)
Dienstag	07.06.2016, 14.00 Uhr	Lesenest / Sonja Holzmayr (0 – 3 Jahre)
Dienstag	07.06.2016, 19.00 Uhr	Literatur für alle – Neuerscheinungen / Lucia- Bauer-Bohle
Montag	13.06.2016, 19.00 Uhr	Englisch-Konversation

Die Palette der Veranstaltungen reicht von Kinderlesungen über Englisch-Konversation, sowie „Literatur für alle“ – Vorstellen von Neuerscheinung, als auch einmaligen Lesungen oder Vorträgen. Diese sind entweder bei freiem Eintritt,

Spende oder Eintritt mit Kartenverkauf. Schauen Sie doch einmal bei uns vorbei! Ich freue mich über Ihr Kommen und nehme Sie gerne in unsere Interessentenliste auf.

LUCIA BAUER-BOHLE ■

DR. ANDREAS MANAK

■ RECHTSANWALT ■ VERTEIDIGER IN STRAFSACHEN ■ UNIV.-LEKTOR ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Sprechstelle in 2232 Deutsch-Wagram, Bellegardegasse 16

für Unternehmer:

- Unternehmens-/Gesellschaftsgründung
- Vertragsrecht, AGBs, Inkasso
- E-Commerce, Internet
- gewerblicher Rechtsschutz
- öffentliches Wirtschaftsrecht

für Private:

- Mietrecht, Immobilien, Baurecht
- Eheverträge, Schenkungsverträge
- Erben und Vererben (Testamente)
- Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht
- Strafverteidigung

TERMINE NACH
VEREINBARUNG UNTER
01/975 57

www.manak.at
andreas@manak.at



Rechtsinformationen



MAG. BARBARA BERNHARDT, DIREKTION
 TEL: 02247/22 09-14, FAX: 02247/22 09-30
 E-MAIL: bernhardt.barbara@deutsch-wagram.gv.at

Grünstreifen vor den Liegenschaften

Die Grünstreifen vor den Liegenschaften sind Teile der öffentlichen Straßen, welche für den Fußgänger- bzw. Fahrradverkehr oder allenfalls als Parkstreifen bestimmt sind und im Eigentum der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram stehen.

IN DEN Grünstreifen befinden sich zahlreiche **Bäume und Sträucher**, deren **Eigentümerge** in jedem Fall – d.h. unabhängig, ob diese von der Stadtgemeinde oder von Privatpersonen gepflanzt wurden – die **Stadtgemeinde Deutsch-Wagram** ist.

Aufgrund sehr restriktiver gesetzlicher Haftungsregelungen ist die Stadtgemeinde zur regelmäßigen fachkundigen Kontrolle (durch ein Sachverständigenbüro) sowie anschließender Durchfüh-



rung aller erforderlichen Maßnahmen zum Rückschnitt bzw. bei Bedarf auch zur Fällung verpflichtet.

Sollte dennoch der Bedarf nach Rückschnitt-Arbeiten von angrenzenden Liegenschaftseigentümern erachtet werden, wird um Meldung an die Stadtgemeinde ersucht, sodass eine weitergehende Prüfung erfolgen kann.

Die Vornahme eigenmächtiger Rückschnitt-Arbeiten durch Privatpersonen ist in jedem Fall untersagt!

Dies erfüllt einerseits den Straftatbestand der Sachbeschädigung und begründet andererseits eine umfassende zivilrechtliche Haftung für den daraus resultierenden Schaden. ■

Bundespräsidentenwahl am 24. April 2016

Wir möchten auf die Bundepräsidentenwahl am 24. April 2016 hinweisen!

DER STICHTAG für die Wahl war der 23. Februar. Die Einteilung der 10 Wahlsprengel bleibt unverändert. Sollte eine Stichwahl erforderlich sein, wovon auszugehen ist, so findet diese am 22. Mai statt. Bei beiden Wahldurchgängen ist natürlich auch eine Briefwahl möglich. ■

HOCHBEET-PROFIS.at



Frühjahrs-Aktion!

Wir liefern, montieren und befüllen Ihr Hochbeet für Sie!

BESTELLUNG

Anfragen und Bestellungen: per Mail: info@hochbeet-profis.at oder online unter www.hochbeet-profis.at oder unter Tel. 0699 140 500 02 oder in unserer Filiale in 2232 Deutsch-Wagram, Promenadenweg 1 Donnerstag + Freitag 14.00 - 18.00 Uhr, Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Hochbeet Lärche Profi
 200 x 100 x 75 cm, vormontiert, mit Noppenfolie.
 € 199,-
 statt 299,-

Lieferung: statt 99,- 49,-
 Montage: statt 199,- 99,-
 Füllmaterial (1 Palette/30 Sack): statt 299,- 199,-

Umfangreiches Zubehör (z. B.: Handlauf, Frühbeetaufsatz, Schneckenkante, Wühlmausgitter, Lärchenöl) bei uns erhältlich.



Sommernacht der Marchfelder

Am 11. Juni 2016 findet auf Schloss Hof zum 8. Mal der Ball der Marchfelder „Alles Walzer“ statt.

Tickets sind in allen Raiffeisenbanken NÖ und Wien mit Ö-Ticket erhältlich.

Nähere Auskünfte unter www.balldermarchfelder.at

Gesucht werden Jungdamen und Jungherren für das Eröffnungskomitee

Anmeldung und Information zu den Terminen bitte unter andrea@prenner.at



Der ORF besuchte die Volksschule



Aufgrund einer Empfehlung des Landesschulratspräsidenten Johann Heuras kam der ORF in die Volksschule Deutsch-Wagram und filmte die Unterrichtsarbeit in der Mehrstufenintegrationsklasse.

DIE SCHÜLER/INNEN präsentierten ihre vielfältigen Arbeiten und gaben freundlich Auskunft über ihre Klasse und die schwerpunktmäßig reformpädagogische Arbeitsweise.

Auch die Lehrerinnen Petra Geritzer und Elisabeth Berger standen für Interviews bereit.

Die Ausstrahlung erfolgte am Mittwoch, dem 03.02.2016 in Radio NÖ und im ORF 2 in der Sendung „Niederösterreich heute“.

WIR SIND SEHR STOLZ! ■



Die Kinder, sowie auch die Lehrkräfte waren vom ORF-Besuch begeistert und freuten sich, ein Interview geben zu dürfen.

WWW.VSDEUTSCH-WAGRAM.AC.AT

64. Jugendredewettbewerb im BORG

Am 18. Jänner 2016 fand die interne Vorausscheidung für den 64. Jugendredewettbewerb in der Bibliothek des BORG Deutsch-Wagram statt.



DIE TEILNEHMERINNEN UND TEILNEHMER waren mit großem Ehrgeiz dabei, konnten ihre Meinung sagen, ihre Ideen artikulieren und praktische Redeerfahrung sammeln. Insgesamt stellten sich 9 Schülerinnen und Schüler in den Kategorien „Klassische Rede“, „Spontanrede“ und „Sprachrohr“ der Fachjury, bestehend aus dem Schulsprecher Alexander Klein, Dir. Mag. Andreas Breitegger, Mag. Uwe Wolf von der Kreativakademie Niederösterreich und Mag. Barbara Ivan.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer waren Florian Schweitzer 6A, Julia Wendy 7A, Georgia Hauke und Anne Stöger 7B, Anna Breuer 8A, Isabel Maniyanarikalam 8A, Cornelia Hackl 8A, Teresa Hatziiannou 8A und Birgit Lenz 8B.



Die SchülerInnen zeigen viel Elan beim Jugendredewettbewerb!

Cornelia Hackl, Julia Wendy, Georgia Hauke und Anne Stöger, die Gewinnerinnen in den jeweiligen Kategorien, werden unsere Schule am 17. März

beim Bezirksbewerb in Mistelbach vertreten.

PROF. CHRISTIAN LUSTIG ■

WWW.BORGDW.AT



1 Beim Marionettentheater „Märchen an Fäden“ lauschten die Kleinen beim Stück „Drache Funki und der Krapfenstreich“ gespannt.



2



3

2 Der ASKÖ Deutsch-Wagram lud zum Sportvormittag ein. Es konnten verschiedene Turngeräte ausprobiert werden. **3** Beim Kreativnachmittag vom Streetworkerteam Goostav entstanden wundervolle Kunstwerke. **4** Lustige Faschingsmasken entstanden bei der Ferienaktion von Frau Ertl im Kulturdepot DW. **5** Bei der Kid-Fit-Fun-Stunde von Frau Marschall konnten die Kinder turnen, spielen und tanzen. **6** Beim Kinotag war das CityCine Stadtkino DW bis auf den letzten Platz gefüllt. **Bücherei & Spielothek:** Frau Harbich von unserer Bücherei & Spielothek freute sich sehr über die zahlreiche Teilnahme beim Kamishibai Erzähltheater.

FERIEN

»SEMESTER 2016«

AKTION
für Kinder & Jugendliche



4



5



6



Ferienaktion »SOMMER 2016«

Die Planungen & Vorbereitungen für die heurige Sommer-Ferienaktion haben bereits begonnen!

DANK DER großen Unterstützung vieler Vereine, Firmen und Privatpersonen konnte die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram in den Sommerferien 2015 **insgesamt 46 verschiedene Ferienaktionen** für Kinder und Jugendliche anbieten.

Auch heuer wird wieder ein Ferienprogramm organisiert und versucht für Klein und Groß abwechslungsreiche und lehrreiche Ferientage zu gestalten.

■ **Möchten auch Sie oder Ihr Verein eine Ferienaktion für unsere Kinder und Jugendlichen in Deutsch-Wagram anbieten?**

■ **Haben Sie eine Idee oder Anregung zu den Ferienaktionen?**

Sollten auch Sie – Ihr Verein oder Ihre Firma – Interesse haben, die Ferientage unserer Kids zu versüßen, melden Sie sich bitte bei Frau Vizebürgermeisterin Andrea Schleder, als zuständige Stadträtin für Bildung & Jugend, unter Tel.: 0664/594 48 42 oder bei der Sachbearbeiterin Frau Martina Krenn unter Tel.: 02247/22 09-25 oder per Mail an krenn.martina@deutsch-wagram.gv.at.

Das traditionelle **Abschlussfest** findet am **Fr, 26.08.2016 von 14–17 Uhr** statt.



WIR FREUEN UNS SCHON SEHR ÜBER IHREN BEITRAG!

FRIEDRICH QUIRGST eh.
Bürgermeister

ANDREA SCHLEDERER eh.
Vizebürgermeisterin
Stadträtin für Bildung & Jugend

»DIE FREUDE UND DAS LÄCHELN DER KINDER SIND DER SOMMER DES LEBENS.«

Von Jean Paul / www.spruchperlen.de



Der Stadtrat für Gesundheit und Soziales der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram und der zuständige Ausschuss 3 informieren:

KURS VALIDATION FÜR ANGEHÖRIGE

Auf vielfachen Wunsch konnte im Zuge des aktuellen Programmes der Volkshochschule dieser Kurs für die Teilnehmer kostengünstig umgesetzt werden.



STADTRAT FÜR GESUNDHEIT & SOZIALES
harald nikitscher

KURSTAGE: 14. April 2016
21. April 2016
04. Mai 2016
jeweils 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr

KOSTEN: € 90,- pro Teilnehmer

KURSORT: Stadtamt Deutsch-Wagram

Validation bedeutet: Wertschätzung/Anerkennung – etwas oder jemanden für gültig erklären.

Validation ist eine Methode zur Kommunikation, die uns ermöglicht mit mangelhaft orientierten und desorientierten alten Menschen neu in Kontakt zu treten und somit auch zu bleiben.

Für Angehörige ist es nicht leicht, an Demenz erkrankte alte Menschen zu Hause zu pflegen und zu betreuen, oder sie in einer Einrichtung regelmäßig zu besuchen. Veränderungen der Lebens-

umstände und Wesensveränderungen bei den Betroffenen, führen meist zu Irritationen, Schuldgefühlen, enormen Druck und Hilflosigkeit.

Angehörige stoßen oft an ihre psychischen und körperlichen Grenzen, wenn sie plötzlich beschuldigt werden Dinge zu stehlen, oder wenn sie mit jemand anderem verwechselt und später nicht mehr erkannt werden.

Menschen mit Demenz in ihrer Welt zu erreichen, mit ihnen in Kontakt zu kommen, ihre Verhaltensweisen besser zu verstehen und anders als bisher damit umgehen können, ist ein Ziel in der Methode Validation nach Naomi Feil, die in diesem Kurs und Workshop vorgestellt wird.

Validation nach Naomi Feil ermöglicht uns, die Welt – und die scheinbar so bizarren Verhaltensweisen von alten Menschen mit Demenz – besser zu verstehen. Validation erleichtert uns und unseren desorientierten Angehörigen das Leben und hilft, es erfreulicher zu erleben und zu gestalten. ■

ACHTUNG: BITTE UM RASCHE ANMELDUNG BEI HRN. KITTLER, TEL. 02247/22 09 DW 10 ODER ONLINE UNTER WWW.DEUTSCH-WAGRAM.GV.AT/VHS

ES GILT EINE MINDEST- ABER AUCH EINE HÖCHSTTEILNEHMERANZAHL!

Zur Vortragenden:



- Zertifizierte Masterin und Validationstrainerin nach Naomi Feil, Angehörigenberatung, systemisches Coaching, Fachberatung zum Thema: Menschen mit Demenz
- Autorin des 2013 im Reinhardt Verlag erschienen Buches: Fercher/Sramek, „Brücken in die Welt der Demenz-Validation im Alltag“.
- Seit 1998 Praxiserfahrung in der Betreuung, Aktivierung und Begleitung alter und an Demenz erkrankter Menschen.
- Österreichweite und Grenzen überschreitende Referenzen im Fortbildungsbereich, für ein besseres Verständnis und den wertschätzenden Umgang alter, an Demenz erkrankter Menschen.

- Entwicklung und Unterricht des Fortbildungskonzeptes: „Am Leben teilhaben“ – sinnvolle Aktivierung von Menschen mit Demenz für die Alltagsbegleitung in Pflegeeinrichtungen und für Angehörige zu Hause.
- Entwicklung und Unterricht des Fortbildungskonzeptes: „Sich im Alltag helfen können“ – 3 Tages Kurs für Angehörige von Menschen mit Demenz, in Zusammenarbeit mit dem ÖIV (Österreichisches Institut für Validation)
- Wissenschaftliche Mitarbeit zu Forschungsprojekten und Lehrtätigkeit an der Fakultät für interdisziplinäre Forschung und Fortbildung (Iff Wien/Alpen-Adria-Universität Klagenfurt).
- 2010 Forschungsprojekt - Validation® und Basale Stimulation® Voraussetzungen und Wirkungsweisen von zwei Methoden zur personenzentrierten Kommunikation mit Menschen mit Demenz
- 2011 Broschüre – Bundesministerium für Gesundheit „Frauen und Männer mit Demenz“
- 2013 Projekt – „Demenzfreundliche Apotheke“ – Wien/NÖ
- 2013 Evaluierungsprojekt: Kurs 2012 – für Angehörige von Menschen mit Demenz
- Mitautorin fachspezifischer Literatur – z.B.: „Demenz verstehen-Leitfaden für die Praxis

FULLSERVICE

ANZEIGEN · AUTOBESCHRIFTUNGEN · BÜCHER
FLYER · FIRMENSCHILDER · GESCHÄFTSAUSSTATTUNGEN
PLAKATE · PROSPEKTE · ZEITSCHRIFTEN

TULPENWEG 5
2232 DEUTSCH-WAGRAM
TELEFON 0 22 47 / 518 33 · FAX 0 22 47 / 518 32
HANDY 0676 / 726 17 10
e-mail: thanhaeuser@aon.at

THANHÄUSER
WERBEGRAFIK-DESIGN

Anzeige

RESTAURANT
Seinerzeit Durchgehend warme Küche
Di-Sa 09:00 - 22:00
So & Feiertag: 09:00 - 15:00

- die erste Adresse für Gemütlichkeit!

☛ Suppe+Schnitzel inkl. Salat+0,3l Bier - €7,90
Donnerstags von 18:00 bis 20:00

☛ Sa + So Mittagmenü ☛ Di-Fr Mittagbuffet

0650 / 27 29 844

www.restaurant-seinerzeit.at
Gänslerndorferstraße 60, 2232 Deutsch-Wagram

Anzeige



Zirbenholz fördert Ihre Gesundheit

Garantiert
österreichisches
Zirbenholz,
alle Betten werden
liebepoll hergestellt
in Kärnten

Ihr neues Zirbenbett vom Spezialisten

Aktionsbett 180/200 cm

ab **998,-**

(Abholpreis, Bettrahmen ohne Inhalt)



SCHLAFSTUDIO HELM
traumhaft schlafen

Rautenweg 5, 1220 Wien
Tel. 01/259 19 94
www.traumhaft-schlafen.at





Rückblick Kultur & Umwelt

September 2015 bis Jänner 2016

Aufgrund der vielen Kooperationspartner und des vorbildlichen Engagements von STR Mag. Franz Spehn war im Bereich Kultur und Umwelt wieder sehr viel los! – Die Veranstaltungen waren durchwegs gut bis sehr gut besucht!



STADTRAT FÜR KULTUR- & UMWELT
mag. franz spehn

SEPTEMBER 2015

■ **Vernissage „Landschaftsimpressionen – Jozef Chrena“**, musikalisch untermalt von Prof. Svatava Kaufmann, Prof. Sieglinde Weiner, Horst Olek und dem Musikverein Deutsch-Wagram im Erzherzog Carl-Haus.

■ **Wildobstwanderung mit Kräuterpädagogin Katharina Klaus und Brigitte Nadvornik** am Rußbach und am Marchfeldkanal.

■ **„Wundascheen“ – Operette, Musical, Chanson und mehr mit Brigitte Welcker** im Stadthotel – Kooperation mit dem Verein Kunst ohne Barrieren.

■ **Vernissage „Farbenwelt, Menschenkind und Holzschnitzerei“ von Greta Frühwirth, Günther Scharf und Holzschnitzer Leopold Jirout** in der Stadtgalerie im Deutsch-Wagramer Stadthotel.

■ **Magischer Abend mit Magic Nesti** im Deutsch-Wagramer Stadthotel.

■ **Radtour zum „Autofreien Tag“** – Es erwartete uns eine interessante Radtour mit einem gemütlichen Ausklang inkl. Kellergassenführung und Kostproben in Bockfließ.

■ **Große Oper – Große Sänger** – ein Blick hinter die Kulissen im Festsaal im Stadtamt Deutsch-Wagram, mit Dr. Adrian Hollaender, Opernexperte, Kulturmanager, Fachbuchautor und ÖStR Dr. Manfred Schilder.



Foto: Mag. Alexandra Blich

Am 4. 9. zeigte der slowakische Künstler Jozef Chrena seine beeindruckenden „Landschaftsimpressionen“.

GR Sabine Krejca, Gudrun Freund, GR Gerti Zipko, GR Robert Weber, Vizebgm. Andrea Schleder, Sieglinde Weiner, Jozef Chrena, Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn, Horst Olek, Prof. Svatava Kaufmann, Rupert Derbic, Viktor Jirku (v.li.)

■ **Lesung von Thrillerautor Albert Knorr** im Literatursalon des Stadthotels.

■ **Pfarrer Johannes Gönner** präsentierte seinen Krimi, eigentlich eine **mysteriöse Geschichte**, im Literatursalon des Stadthotels.

OKTOBER 2015

■ Vernissage **Fotos von Roman Kellnreiter und Bilder von Maria Tongisch – „Wagram im Straßenbild von Paris – eine Spurensuche von MR Dr. Roman Kellnreiter“** im Erzherzog Carl-Haus.

■ **Lange Nacht der Museen** im Erzherzog Carl-Haus und Eisenbahnmuseum.

■ **Mitmachaktion: Wir basteln Futtersilos für Vögel** bei der Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal.

■ **Neues Kabarett von Pepi Hopf „anonymer Optimist“** im Stadthotel Deutsch-Wagram.

■ **Musikcabarett** mit Erwin Steininger und Ehrengast Leopold Hawelka: **„Bitt' Sie, Herr Professor“** im Stadthotel.

■ **Lesung von Robert Müller** aus seinem neuen Buch **„G'mischte Kost für alle Tag“** begleitet von den „Kornlandlern“ im Literatursalon des Stadthotels.

■ **„Der Zauber des Barock“** Musik aus dem 17. und 18. Jahrhundert vom Ensemble **„Compagnia de musichi“**: Karin Hei-



Foto: Ing. Hubert Allmer

Informative „Wildobstwanderung“ in Deutsch-Wagram. Katharina Klaus (6. v.re.), Brigitte Nadvornik (4. v.re.) und Mag. Franz Spehn (1. v.re.) und einen Teil der Interessierten vor einer Hollerpfanze im Hintergrund.



Interessante und lustige Radtour zum „Autofreien Tag“ von Deutsch-Wagram nach Bockfließ. Umweltstadtrat Mag. Franz Spehn freute sich über die zahlreichen TeilnehmerInnen – unter ihnen SR Hilde Toth, GR Susanne Predl, Sabine Krejca und DI Dr. Bettina Bergauer.

nisch (Blockflöten und Cembalo), Friedrich Harasleben (Blockflöten), Julia Kainz (Barockvioline), Johanna Stangl (Sopran und Cembalo), Bernhard Vass (Viola da Gamba) im Erzherzog Carl-Haus.

■ „Grusical-Musicals zu Halloween“ – SingingDreamTeam: Regine Pawelka-Oskera, Margit Pregler & Freunde im Restaurant Seinerzeit.

■ „Die Toten sterben zuerst“ – Heitere Lesung mit Herbert Eigner und Gottfried Laf Wurm im Literatursalon des Stadthotels.

NOVEMBER 2015

■ Buchpräsentation „Das alte Deutsch-Wagram“ von Manfred Groß im vollen Festsaal des Stadtamtes Deutsch-Wagram am 5. November 2016! Das Buch ist in zahlreichen Deutsch-Wagramer Geschäften und am Stadtamt Deutsch-Wagram um € 14,95 erhältlich!

■ Der Stadttheaterverein-Deutsch-Wagram spielte in Kooperation mit der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram im Volkshaus die Mileu Komödie: „... manchmal kommt es anders ...“ von Christiane Cavazzini.



Lustiges Futtersilo basteln in Deutsch-Wagram. UmweltGR Ing. Hubert Allmer, Brigitte Nadvornik und UmweltSR Mag. Franz Spehn freuten sich über die zahlreichen Kinder und Erwachsenen. Auch GR Daniela Böckl und GR Franz Wald zeigten ihr Geschick beim Basteln der Futtersilos.



Foto: Mag. Alexandra Bleich

„Große Oper - Große Sänger“ - Dr. Adrian Hollaender und OStR. Dr. Manfred Schilder faszinierten am Stadtamt. Mag. Franz Spehn, Dr. Manfred Schilder, Dr. Adrian Hollaender, Bgm. Fritz Quirgst, Florian Novotny und GR Klaus Artner (v.li.)

■ „Die Kräuterapotheke aus dem eigenen Garten“ – Dr. Veronika Walz im Stadtamt Deutsch-Wagram.

■ Vernissage „40 Jahre Atelier Marchland“ – Gottfried Laf Wurm zeigte seine Werke in der Stadtgalerie im Stadthotel – Musikalisch untermalt vom Klarinetten trio des BLO.

■ Adventkonzert in der Pfarrkirche Deutsch-Wagram – Mitwirkende: ton-ART Chorensemble unter der Leitung von Angelika Petermichl und All music Brass Blechbläserensemble unter der Leitung von Erich Strobl.

DEZEMBER 2015

■ Konzert „Hannes Kasehs Blues Quartett“ im Stadtkino Deutsch-Wagram – www.hanneskasehs.eu

■ „Musical – Jazz – Filmmusik zur Adventzeit“ (gemischtes Programm mit weihnachtlichem Ausklang) – zum Mitsingen und Zuhören – SingingDreamTeam im Stadthotel.

■ Konzert vom Gesangsverein Sängerbund in der Pfarrkirche Deutsch-Wagram.

■ Weihnachtslesung von Christine Frey und Herbert Eigner – musikalisch unterstützt durch Markus „Jimi“ Ivan – Literatursalon im Stadthotel Deutsch-Wagram.



Foto: Johannes Kozlik

„Anonymer Optimist“ - Kabarett von Pepi Hopf - ausverkauft in Deutsch-Wagram. Hoteldirektorin Irmgard Fink, Bgm. Fritz Quirgst, GR DI Dr. Bettina Bergauer, SR Mag. Franz Spehn, Pepi Hopf, Hoteldirektor Markus Fink, GR Susanne Predl und GR Klaus Artner (v.li.)



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Sensationelles Barockkonzert „Der Zauber des Barock - Musik aus dem 17. und 18. Jahrhundert“ gespielt vom Ensemble „Compagnia de musichi“.
Bernhard Vass, Karin Heinisch, Julia Kainz, Johanna Stangl, Friedrich Harasleben, Franz Spehn, Hilde Toth, Susanne Predl, Rupert Derbic (v.li.)

JÄNNER 2016

- **Neujahrskonzert** im Volkshaus – Kooperation mit dem BLO (Blasorchester der Musikschule).
- **„Musical Gala 2016“** im Volkshaus
- **Stoffdruck-Workshop** im Erzherzog Carl-Haus mit **Elfi Schnadt**.
- **Voice, Trumpet and Organ in Concert** in der Pfarrkirche – Angelika Petermichl (Sopran), Erich Strobl (Trompete), Herbert Lederer (Orgel) spielten Werke von den Komponisten: J. Brahms, M. Reger, A. Scarlatti, D. Gabrielli ...
- Vortrag **„Traumhafte Farbbeete aus englischen Gärten für Ihren Garten – schön und pflegeleicht“** von Dr. Veronika Walz im Rahmen der Aktion „Natur im Garten“ im Festsaal des Stadtamtes Deutsch-Wagram.
- **Vernissage „Stoffdruck“** im Erzherzog Carl-Haus – Elfi Schnadt und ihre StoffdruckschülerInnen zeigten ihre tollen Werke! Musikalisch umrahmt von Mag. Eva Steinhauser & Artur Telfeyan mit Folkmusik. ■



Foto: Mag. Alexandra Bleich

Sensationelle „Musical Gala 2016“ in Deutsch-Wagram.

Das Musicalensemble, Stadt- und GemeinderätInnen und Sponsoren.



Foto: Mag. Alexandra Bleich

„Das alte Deutsch-Wagram“ - Buchpräsentation von Ing. Manfred Groß.
SR Harald Nikitscher, Ing. Reinhard Pacejka, Bärbel Schmid, SR Hilde Toth, KulturSR Mag. Franz Spehn, Ing. Manfred Groß, Ulrich Winkler-Hermaden, Bürgermeister Fritz Quirgst (v.li.)

Jahresabschlußfeier!

Die Museumsgesellschaft der Stadtgemeinde lud am 22.1.2016 zur traditionellen Jahresabschlußfeier ins „Seinerzeit“ ein.

DER PRÄSIDENT der Museumsgesellschaft Viktor Jirku freute sich ganz besonders über das Erscheinen von Bürgermeister Fritz Quirgst, Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn und der zahlreichen Ehrenamtlichen HelferInnen der Museumsgesellschaft.



Bei sehr gutem Essen und Trinken wurde über die Vergangenheit und über die Zukunft der Deutsch-Wagramer Museen gesprochen. **Auch 2016 wird es wieder zahlreiche Aktivitäten in Kooperation mit der Stadtgemeinde geben.**

Sowohl Präsident Viktor Jirku als auch Bürgermeister Fritz Quirgst betonten die sehr gute Zusammenarbeit zwischen Museumsgesellschaft und Stadtgemeinde und bedankten sich ausdrücklich bei den ehrenamtlichen HelferInnen für die Museumsdienste und ihr vorbildliches Engagement bei den diversen Aktivitäten wie z.B. Ferienspiele und die „Lange Nacht der Museen“. ■

museum 1809
der stadt deutsch-wagram
MUSEUMSGESELLSCHAFT
WWW.WAGRAM1809.AT

museum 1837
der stadt deutsch-wagram
MUSEUMSGESELLSCHAFT
WWW.ERSTE-EISENBAHN.AT



Experiment beim Neujahrskonzert



Am 3. Jänner 2016 fand um 18 Uhr im Volkshaus das schon zur Tradition gewordene Neujahrskonzert des Blasorchesters der Musikschule statt.

BEREITS TAGE vorher waren alle Plätze im Veranstaltungssaal ausverkauft. Das abwechslungsreiche Programm mit einigen völlig neu einstudierten Darbietungen fand großen Zuspruch beim sachkundigen Publikum.

Ein besonderer Höhepunkt der Veranstaltung war das Experiment, ein vergleichsweise „zartes“ Instrument wie eine Violine mit dem doch recht robusten Klangkörper eines Blasorchesters zusammen musizieren zu lassen.

Als **Solistin** ertete **Mag. Teresa Meckel** für ihre Interpretation der Romanze in F-Dur von Beethoven und eines feurigen Csárdás stürmischen Applaus. Zum Abschluss begeisterten die beiden „Clowns“ **Robert Schmid und Moritz Daubner** auf ihren Xylophonen das Publikum mit dem Stück „Erinnerungen an Zirkus Renz“.

Während der von ihm gewohnt unterhaltsamen Moderation bedankte sich Jürgen Egermeier im Namen des

gesamten BLO bei den vielen Helfern und Unterstützern, ohne deren selbstlose Mithilfe die vielen verschiedenen Konzerte etc. des Orchesters gar nicht durchführbar wären. Mit lang anhaltendem Applaus verabschiedeten die Besucher das Orchester, welches allen Gästen einen wunderbaren musikalischen Jahresbeginn 2016 beschert hatte. ■

JÜRGEN EGERMEIER, MEDIENREFERAT BLO
WWW.BLO.AT

Bildung Babenberg Deutsch-Wagram – Eine Kulturinitiative

- Sie haben Interesse an Kulturinitiativen?
- Sie schätzen Begegnungen mit Persönlichkeiten des öffentlichen kulturellen Lebens?
- Sie schätzen Konzerte im Wiener Konzerthaus und im Wiener Musikverein, mit Konzertangeboten für Jugendliche und Kinder ab 3 Jahren bis zu den Spitzenorchestern der Welt?
- Sie interessieren sich für Theater- und Opernbesuche, inklusive Opernreisen in Europa?
- Sie wissen, wie wichtig es ist, dass Elternhaus und Schule unterstützt werden, um das kulturelle Interesse der Jugend zu wecken?

Dann geben Sie ihre Mail-Adresse an manfred.schilder@aon.at bekannt und werden regelmäßig mit Informationen versorgt. OStR Dr. Manfred Schilder, Prof. i.R., ist der Gründer des Musikkollegs am BG/BRG Gänserndorf, das im Kulturinformationssystem der Republik Österreich – www.austria-forum.org – weltweit Verbreitung und Anerkennung als österreichisches Wissensnetz gefunden hat. Diese Kulturinitiative Bildung Babenberg leistet einen wesentlichen Beitrag zu Freizeit, Bildung und Kultur und wird von der Stadtgemeinde unterstützt.

TELEFONAUSKUNFT UNTER 02247/828 81 (DR. SCHILDER)



Faschingskonzert der MS DW



Nachdem talentierte SchülerInnen aller Altersklassen mit den unterschiedlichsten Instrumenten und oft auch mit ihren Stimmen die ZuhörerInnen im vollbesetzten Saal der Musikschule begeisterten, möchte man sich einen Rosenmontagabend ohne dem traditionellen Faschingskonzert der Musikschule gar nicht mehr vorstellen!

ML MICHAEL VOGT gab wie immer als Moderator seinen humoristischen Senf zu den von seinen KollegInnen und ihm selbst detailverliebt vorbereiteten Beiträgen.

Auch Kulturstadtrat Mag. Franz Spehn und Musikschulleiter Dir. Karl Rosenmayer waren von den dargebotenen Leistungen sehr angetan!

Wir danken Herrn Bruno Groß vom Kleinen Stadtkaffee für die großzügige Spende von köstlichen Faschingskrapfen, an denen sich alle Mitwirkenden nach gelungenem Auftritt laben durften. ■



DEUTSCH-WAGRAMER SammlerInnen GESUCHT!

„Deutsch-Wagramer Sammler und Freunde präsentieren!“

Samstag, 16. 4. 2016 von 14.00 bis 17.00 Uhr

Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal, Franz Mair-Straße 47



Foto: Ing. Manfred Groß

Sammler schaffen die Basis für zukünftige Museen, sie bewahren interessante Güter, die leider zu viel und zu oft auf Mülldeponien landen.

Aufgrund des großen Erfolges vor zwei und vor vier Jahren haben wir uns entschlossen, diese Veranstaltung erneut durchzuführen! Samstag 16. April 14.00 bis 17.00 Uhr: **Deutsch-Wagramer Sammler und Freunde präsentieren** – Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal – **Eintritt frei!**

Aufbau ab 12.00 Uhr; Besichtigungsmöglichkeit zwischen 14.00 und 17.00 Uhr; danach Abbau. **Teilnahme und Besuch kostenlos!**

Haben Sie Interesse, Ihre Schätze zu präsentieren?

Egal was Sie sammeln – ob Streichholzschachteln, alte Puppen, Briefbeschwerer, Briefmarken, altes Spielzeug, Bierkrüge, Uniformen, Gläser, Uhren, alte Haushaltsgeräte, Werkzeug, Ansichtskarten – jeder ist willkommen. Sie haben die Möglichkeit, Ihre Leidenschaft mit anderen zu teilen und neue Kontakte zu knüpfen. Vielleicht entstehen dadurch auch neue Möglichkeiten Ihre Sammlung zu erweitern.

Interesse?

Dann melden sie sich bitte bei

Kulturstadtrat Mag. Franz SPEHN

Tel.: 0699/10 46 74 86 oder franz.spehn@gmx.at

Ich freue mich auf Ihren Anruf bzw. Ihr E-Mail!



Kultur- & Umwelt

Programm

April bis Juni 2016

■ SAMSTAG 2. APRIL

Vernissage „10 Jahre Claudias Malkreis“ – Claudia Tomancok und die SchülerInnen der VHS Deutsch-Wagram zeigen ihre kreativen Werke.

19.00 Uhr, Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1 – Eintritt frei!

■ SONNTAG 3. APRIL

Feierlicher Saisonauftakt im Napoleonmuseum

11.00 Uhr, Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ SONNTAG 3. APRIL

Nistkasten basteln mit UmweltGR Ing. Hubert Allmer und Brigitte Nadvornik.

14.00 Uhr, Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal, Franz Mair-Straße 47

■ FR. 8. APRIL bis SO. 10. APRIL

Stoffdruck-Workshop: Infos u. Anmeldung bei Elfi Schnadt, 0699/15 99 15 52.

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ SAMSTAG 9. APRIL

Wald- und Flurreinigung. Machen wir gemeinsam Deutsch-Wagram sauberer! Im Anschluss wird es eine gemeinsame Stärkung und Erfrischung geben!

08.00 Uhr: TREFFPUNKT Stadtamt
Teilnahme selbstverständlich kostenlos!

■ SAMSTAG 9. APRIL

Vernissage von Irene Pesti, Annemarie Husner und Paul Hrabal

19.00 Uhr, Stadtgalerie im Stadthotel, Hauptstraße 25 – Eintritt frei!

■ SONNTAG 10. APRIL

Frühlingskräuterwanderung am Marchfeldkanal und Rußbach mit Katharina Klaus und Brigitte Nadvornik. „Pflanzen am Wegrand kennenlernen und für unsere Gesundheit nutzen“. Gesund, schmackhaft und heilsam – Kostproben aus der Wildkräuterküche

14.00 Uhr, Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal, Franz Mair-Straße 47 – freie Spende!

■ FREITAG 15. APRIL

Vernissage: Regina Unger „Fantasy“
Abstrakte Acryl u. Ölmalerei, Kulturdepot am Marktplatz. **Lesung:** „Heiter-besinnliche Gedanken“ von Christine Frey, **Musik:** Markus „Jimi“ Ivan (Gitarre).

19.00 Uhr, Kulturdepot, Marktplatz 1/8
GEÖFFNET auch am 16.4. von 9 bis 12 Uhr
www.unger-art.at

■ SAMSTAG 16. APRIL

„Sammler präsentieren ihre Schätze“

14.00 Uhr, Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal, Franz Mair-Straße 47 – Eintritt frei!

■ DO. 21. APRIL bis SA. 23. APRIL

Stoffdruck-Workshop: Infos u. Anmeldung bei Elfi Schnadt, 0699/15 99 15 52.

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ SAMSTAG 23. APRIL

„Musikalische Frühjahrskur“

Frisch gestrichene, gezupfte, ertastete und sogar quergeblasene Töne werden erklingen, wobei auch der Humor nicht zu kurz kommen darf. Vom ernsten, dramatischen Beethoven bis zum kabarettistischen Georg Kreisler ist jede Gefühlsregung vorhanden, herzlich willkommen. Die Musiklehrerinnen Mag. Teresa Meckel, Mag. Sonja Mitterer & Mag. Eva Steinhauser zeigen ihr Können.

15.00 Uhr, Volkshaus, Arndtstraße 30
KARTEN: € 12,-

Freier Eintritt für SchülerInnen der Musikschule Deutsch-Wagram

■ SAMSTAG 23. APRIL

Gospelchor „GOSPEL UNUSUAL“

aus Dänemark

19.00 Uhr, Volkshaus, Arndtstraße 30

■ SONNTAG 24. APRIL

Vortrag und Führung durch das Schlachtfeld mit Mag. Michael Wenzel

10.00 Uhr, Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

■ MONTAG 2. MAI

Musikschulklassenkoncert: Gitarre

19.00 Uhr, Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1 – Eintritt frei!

■ MITTWOCH 4. MAI

„Tag der Sonne“ in Kooperation mit der Fa. „raymann – Kraft der Sonne“. Ausstellung (z.B. Photovoltaik-Anlagen, PV-Wechselrichter und -Speicher, Infrarotheizung, Kalkschutzanlage ...)

15.00 Uhr, Franz Mair-Straße 47
18.00 Uhr, VORTRAG zum Thema „Sonnenenergie“ – Eintritt frei!

■ SAMSTAG 7. MAI

Gedenkausstellung zum 70. Geburtstag von Leopold Grausam. Lebenswerk und Schaffen.

19.00 Uhr, Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1 – Eintritt frei!

■ FREITAG 20. MAI

Fledermausnacht mit Mag. Katharina Bürger:

Vortrag: „Fledermäuse – gefährdete Jäger der Nacht“ und Exkursion im Anschluß.

14.00 Uhr, Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal, Franz Mair-Straße 47 – freie Spende!

■ SAMSTAG 4. JUNI

Radtour am Weltumwelttag.

Machen wir eine gemütliche Radtour!

15.00 Uhr: Treffpunkt Stadtamt
Teilnahme selbstverständlich kostenlos!

■ SONNTAG 5. JUNI

Vernissage von Franz Schuh & Brigitta Bakhshi, Musik: Marcus Lang

19.00 Uhr, Stadtgalerie im Stadthotel, Hauptstraße 25 – Eintritt frei!
www.art-on-canvas.at

■ FREITAG 17. JUNI

Heinrich Walcher

19.00 Uhr, Kulturdepot, Marktplatz 1/8

■ FR. 17. JUNI bis SO. 19. JUNI

Stoffdruck-Workshop: Infos u. Anmeldung bei Elfi Schnadt, 0699/15 99 15 52.

Erzherzog Carl-Haus, Erzherzog Carl-Straße 1

Asyl – Informationen!

Durch verschiedene Berichte sind sie sicherlich bereits über die Aufnahme von Asylwerbern in Deutsch-Wagram informiert. Hier eine kurze Zusammenfassung der aktuellen Situation:

22 UNBEGLEITETE minderjährige Jugendliche im Alter zwischen 13 und 16 Jahren sind im ehemaligen Kindergarten/Hort in der Fabrikstraße untergebracht. Das Grundstück samt Gebäude wurde zu diesem Zweck an einen gemeinnützigen Verein vermietet. Von diesem Verein („menschen.leben“) werden die Jugendlichen unter der Leitung von Lena Appel rund um die Uhr betreut.

Von den 22 Jugendlichen sind 20 schulpflichtig, sodass kurz vor Weihnachten eine eigene Klasse für die Flüchtlinge eingerichtet werden konnte. Vom Landesschulrat wurde dafür eine zusätzliche Lehrkraft zur Verfügung gestellt und es unterstützen freiwillige Helfer vom Verein „Wagram hilft“ die Lehrer.

Natürlich sind manche Flüchtlinge von Krieg und Flucht traumatisiert, besonders bei einem der Jugendlichen macht sich das immer wieder bemerkbar. Mehrmals musste für ihn die Rettung gerufen

werden. Bei manchen dieser Vorfälle bestand auch die Gefahr einer Selbstverletzung, sicherheitshalber war deshalb auch die Polizei mehrmals vor Ort. Es hat jedoch zu keinem Zeitpunkt eine Gefährdung anderer Personen – weder innerhalb noch außerhalb der Unterkunft in der Fabrikstraße – bestanden!

In Privatquartieren sowie im Pfarrheim sind derzeit 7 Familien untergebracht. Insgesamt handelt es sich um 17 Erwachsene und 15 Kinder, von denen das jüngste erst wenige Tage alt ist. Die meisten Familien stammen aus Syrien, zwei aus Afghanistan und eine aus dem Irak. Die Integration der Familien verläuft völlig unproblematisch. Die Er-



wachsenen geben sich viel Mühe, unsere Schrift und Sprache zu erlernen. Sie sind motiviert, sich mit unserer Lebensweise und unseren Gewohnheiten vertraut zu machen und werden dabei vom Verein „Wagram hilft“ tatkräftig unterstützt. Sie sind sehr dankbar, nun mit ihren Kindern in einer Umgebung weit weg von Terror, Gewalt und Krieg leben zu können.

Der Verein „Wagram hilft“ – Verein für Flüchtlingshilfe unterstützt die Flüchtlinge, wenn es um Behördenwege, Alltagshilfe, Sachspenden und Rechtsberatung geht, steht aber auch gerne den Deutsch-Wagramerinnen und Deutsch-Wagramern bei allen anderen Fragen rund um die Kriegsflüchtlinge und ihre Unterbringung zur Verfügung.

Auf der Website des Vereins www.wagram-hilft.at finden Sie alle Infos und Ansprechpartner der Organisation. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter 0664/88 31 96 60. ■

„WAGRAM HILFT“ SUCHT FREIWILLIGE – sowohl für die Jugendlichen in der Fabrikstraße als auch für unsere Familien – die den Schulkindern gelegentlich bei den Hausübungen helfen möchten. Wir nehmen auch immer gerne Hilfe für Fahrtendienste, Begleitung bei Arztbesuchen und Behördenwegen etc. an! Auch Sprachtrainer werden immer gebraucht.

Bei Interesse schreiben Sie bitte an: info@wagram-hilft.at

Der Frühling naht,

und damit beginnt DW-BLÜHT wieder zu werkeln!

Wir freuen uns auf die zweite Saison unserer blühenden Baumscheiben auf der Bockfließersstraße, und hoffen wieder auf fleißige Hände beim Gießen und Pflegen.

Neugierig sind wir auch auf unsere vielen Tulpen und Narzissen, die wir im Herbst auf verschiedenen Plätzen gestupft haben, z.B. auf dem Marktplatz, dem Hang der Bockfließersbrücke, neben dem Sahulkapark, in den Badewannen und im Strohbinkelbeet ...

Danke an alle Deutsch-WagrammerInnen, die schon viele Jahre lang wunderschöne Blumen- oder Staudenrabatte vor ihrem Haus in öffentlichen Grünflächen pflegen. Sie tragen dazu bei, unsere Stadt bunter und schöner zu machen.

ALLE, DIE UNS GERNE HELFEN WÜRDEN ODER IHRE IDEEN ZUR VERSCHÖNERUNG EINBRINGEN MÖCHTEN, MELDEN SICH EINFACH BEI UNSEREM TEAM (TELEFON: 0676/530 74 74), ODER AUCH ÜBER FACEBOOK BEI DW BLÜHT! ■





Neue Pendlergaragen für NÖ-Pendler in Wien

Nach dem Start der NÖ-Pendlergaragen in Wien mit September 2013 konnte das Land Niederösterreich die damals bestehenden 10 Garagenstandorte nunmehr auf insgesamt 18 ausweiten.

SEIT NOVEMBER 2015 stehen nun insgesamt 1.100 Pendlerparkplätze in Wiener Privatgaragen zu besonders günstigen Konditionen (€ 56,04/Monat und € 560,40/Jahr) direkt in U-Bahn Nähe zur Verfügung. Die ersten 100 NÖ-Kunden mit einer gültigen Jahreskarte der Wiener Linien erhalten am Standort Perfektastraße zudem € 100,- Nachlass im ersten Jahr auf die Jahreskarte (Jahresbetrag auf einmal fällig).

„Mit den neuen Standorten – über ganz Wien verteilt – konnte für die Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern nun ein fast flächendeckendes Angebot mit direkter Anbindung an öffentlichen Verkehrsmitteln geschaffen werden. Außerdem sind unsere Pendlergaragen noch dazu wesentlich billiger als die Wiener P&R-Anlagen und daher ein besonders gutes Angebot in Wien für Pendler. In Niederösterreich bleiben selbstverständlich wie auch bisher die P&R-Parkplätze gratis“ informiert Verkehrslandesrat Karl Wilfing.

Um das Angebot der Nö. Pendlergaragenparkplätze auch nutzen zu können, muss nur ein aktueller Meldezettel (nicht älter als 3 Monate) mit dem aus-

gefüllten Anforderungsformular (siehe www.noeregional.at unter Mobilität bei Angebot & Schwerpunkt den Link: Förderungen, Anträge & Formulare) an das jeweils in der Hauptregion zuständige Mobilitätsmanagement gesandt werden.

Die MobilitätsmanagerInnen stem-peln bei Hauptwohnsitz in Niederösterreich das Anforderungsformular ab, re-



tourieren es und mit diesem kann dann der Vertrag mit dem Garagenbetreiber des jeweiligen Wunschstandortes gleich direkt im Anschluss abgeschlossen werden. ■

NÖ Pendlergaragen-Standorte

Die neuen Standorte sind farbig hinterlegt

1020, Nordbahnstraße 11 20 Plätze, U1/U2 Haltestelle Praterstern	1230, Herziggasse 14 250 Plätze, U6 Haltestelle Perfektastraße
1030, Würtzlerstraße 20 20 Plätze, U3 Haltestelle Schlachthausgasse	1020, Wehlstraße 295 50 Plätze, U2 Haltestelle Donau Marina
1090, Spittelauer Lände 12 250 Plätze, U4/U6 Haltestelle Spittelau	1030, Hermine Jursa Gasse 11 150 Plätze, U3 Haltestelle Gasometer
1120, Reschengasse 24-26 30 Plätze, U6 Haltestelle Niederhofstraße	1030, Fiakerplatz 50 Plätze, U3 Haltestelle Kardinal-Nagel-Platz
1120, Kerschensteinerstraße 2 20 Plätze, U6/S3/S60/S80 Haltestelle Bhf Meidling	1100, Migerkastraße 2 30 Plätze, m. Bus 11min. zu U1 Haltest. Reumannpl.
1150, Meiselmarkt 50 Plätze, U3 Haltestelle Johnstraße	1200, Brigitta Platz 50 Plätze, U6 Haltestelle Jägerstraße
1150, Reitthoferplatz 20 Plätze, U3 Haltestelle Schweglerstraße	1200, Dresdnerstr. 43-47 20 Plätze, U6 Haltestelle Dresdnerstraße
1160, Ludo Hartmann Platz 20 Plätze, U6 Haltestelle Thaliastraße	1220, Tamariskengasse 43a 100 Stellplätze, U2 Haltestelle Donauespital
1200, Wexstraße 24 50 Plätze, U6 Haltestelle Jägerstraße	1220, Leonard-Bernsteinstraße 8 100 Plätze, U1 Kaisermühlen VIC

**JEDER BRAUCHT ETWAS,
DAS IHN ANTREIBT.**

MAZDA MX-5

Wenn Sie sein direktes Handling erfahren, eins werden mit der Straße und den Fahrtwind auf der Haut spüren, werden Sie nie mehr anhalten wollen. Selbst dann, wenn Sie Ihr Ziel längst erreicht haben. Die neueste Interpretation des legendären Roadsters hält alles, was sein Design verspricht: unbegrenzten Fahrspaß. MEHR AUF MAZDA.AT

ZOOM-ZOOM

Verbrauchswerte: 6,0-6,6l/100 km, CO₂-Emissionen: 139-154 g/km. Symbolfoto.

Herzlich
willkommen
zur
Probefahrt!

Vock & Seiter

2232 Deutsch-Wagram
Gänsersdorfer Straße 88
Tel.: 02247/650 50
www.mazda-vockseiter.at

Team Österreich Tafel



Die TEAM ÖSTERREICH TAFEL, Ausgabestelle Strasshof a.d. Nordbahn, ist nun schon seit November 2009 für Mitmenschen mit sehr geringem Einkommen geöffnet.

VON EHRENAMTLICHEN MitarbeiterInnen des Österreichischen Roten Kreuzes werden jede Woche Lebensmittel von Supermärkten der Umgebung, aber auch von Bäckereien, Gärtnereibetrieben, Landwirten etc. abgeholt, nach ihrem Zustand geprüft und zur Ausgabe vorbereitet. **Jeden Samstag** werden somit ca. 70 bis 85 Familien (bis zu 250 Personen) **kostenlos** mit dem Nötigsten versorgt.

Beobachtungen zeigen, dass die Armut nicht abnimmt, sondern einen gegenteiligen Trend aufweist.

Wenn Sie Hilfe brauchen, kommen Sie bitte ohne Scheu zu uns.

Die Ausgaberräumlichkeiten befinden sich in **2231 Strasshof a.d. Ndb, Gutshofstraße** (altes Gutshofgebäude) und sind **jeden Samstag ab 18.00 Uhr** geöffnet.

Informieren Sie bitte Mitmenschen, die in Armut leben und von der Team Österreich Tafel noch nichts gehört haben.

Wir führen zuerst ein vertrauliches Gespräch bezüglich der Notlage, neh-



men die Daten auf und stellen eine „Berechtigungskarte“ aus, die in der Folge dem **kostenlosen Bezug** von Lebensmitteln dient.

Wollen Sie uns unterstützen?

Jede Woche legen wir rund 300 km für die Warenabholungen zurück, um damit unseren Klienten helfen zu können. Die Übernahme einer **Treibstoffpatenschaft** würde dem Roten Kreuz Gänserndorf bei der Erfüllung dieser Aufgaben unter die Arme greifen und beträgt **€ 39,00**. Dieser Betrag soll die durchschnittlichen Fahrzeugkosten für eine Woche abdecken. Interessenten können sich direkt beim Roten Kreuz Gänser-

Die ehrenamtlichen Mitarbeiter der TEAM ÖSTERREICH TAFEL stehen jeden Samstag für in Not geratene Mitbürger im Einsatz!

dorf per E-Mail unter **gaenserndorf@n.roteskreuz.at** melden. Der jeweilige Spender wird je nach Wunsch auf der „Spendentafel“ bei der Lebensmittel-Ausgabestelle namentlich angeführt.

Ganz besonders würden wir uns auch über Ihre **Mitarbeit** freuen, vielleicht können Sie 1 bis 2 Mal im Monat einen Samstag den Mitmenschen in Not schenken. ■

FÜR ALLE FRAGEN ZUR TEAM ÖSTERREICH TAFEL STEHE ICH IHNEN GERNE UNTER DER TELEFONNUMMER 0664/88 54 38 42 ZUR VERFÜGUNG. MARIA SCHRAVOGL (TEAMLEITERIN)



HASITSCHKA

Agrarhandel & Brennstoffe

Holzpellets • Heizöl • Diesel • Kaminholz • Holzbricks • Koks • Kohle

Haydngasse 2
2232 Deutsch-Wagram
02247/4000
office@hasitschka.at
www.hasitschka.at



Ihr Brennstoffhändler im Marchfeld.

...wir stellen zu und tragen ab!



Aufgabenteilung im Betreuten Wohnen

Mit 1. November 2015 gab es eine Aufgabenteilung im Betreuten Wohnen.

DER SOZIALHILFEVEREIN übergab die in den Betreuungsvereinbarungen mit den MieterInnen festgesetzten Pflichten der sozialen Betreuung (inkl. die beiden beim Sozialhilfverein dafür zuständigen bezahlten Mitarbeiterinnen) an die Caritas – natürlich werden demnach auch die Betreuungsbeiträge an die Caritas überwiesen. Somit ist ein Sicherheitsband der sozialen Betreuung eingezogen, unabhängig von möglichen Schwankungen bei der ehrenamtlichen Arbeit.

Der Sozialhilfverein führt weiterhin wie bisher die ehrenamtlichen Tätigkeiten (Kaffeejause, diverse Veranstaltungen, die Aktion „Jung und Alt“ etc.) durch, wobei eine bezahlte Mitarbeiterin beim Sozialhilfverein verbleibt. So kann durch die enge Kooperation zwischen Sozialhilfverein und Caritas das bewährte Modell der Zusammenarbeit von ehrenamtlichen MitarbeiterInnen und bezahlten Kräften erfolgreich fortgesetzt werden. Ermöglicht wurde dieses Modell dank der Einbindung der Stadtgemeinde, welche die Differenzkosten zwischen den SHV-Verträgen und den neuen Caritasverträgen



übernimmt. Die Wohnbaugenossenschaft „Heimat Österreich“ hat diesem Vertragswerk ihre Zustimmung gegeben.

Somit sind durch diese Vereinbarung zwischen Sozialhilfverein Deutsch-Wagram, Stadtgemeinde Deutsch-Wagram, Caritas der Erzdiözese Wien und „Heimat Österreich“-Gruppe vier Partner vereinigt, denen das Wohlergehen der älteren Menschen am Herzen liegt. ■

Caritas Pflege

Pflege für Körper und Geist

PFLEGE HAT IMMER den ganzen Menschen im Blick. Neben der bestmöglichen Betreuung und Pflege sind es oft kleine zusätzliche Dinge, die das Leben der von uns betreuten Menschen lebenswerter machen.

Denken Sie gerade jetzt, wenn es Frühling wird, daran pflegebedürftige Menschen auf vielen Sinnesebenen anzusprechen: frische Frühlingsluft, die ersten Blumen heben die Stimmung und lenken alte und gebrechliche Menschen von ihren Problemen und Sorgen ab.

Als Unterstützung für hilfsbedürftige Menschen bieten wir an:

Hauskrankenpflege, Heimhilfe, Physiotherapie, Notruftelefon und Reinigungsdienst. Gerne informieren Sie meine Mitarbeiterinnen und ich über alle Fragen rund um die Pflege. ■

**Caritas
Pflege**

IHRE CARITAS SOZIALSTATION IN DER NÄHE:
2232 DEUTSCH-WAGRAM, HAMERLINGSTRASSE 11b
LEITUNG: KARIN ULLMANN, TELEFON 0664/462 57 48
MAIL: sst.deutschwagram@caritas-wien.at

FF-Wahlen



Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung am 15. Jänner 2016 wurde das Feuerwehrkommando neu gewählt.

BEI DER VON Bürgermeister Fritz Quirgst geleiteten Wahl wurden HBI Süß Wolfgang als Feuerwehrkommandant und HBI Schantl Christian als sein Stellvertreter eindrucksvoll in ihren Ämtern bestätigt. Als erste Amtshandlung wurde OV Süß Walter wieder zum Leiter des Verwaltungsdienstes ernannt, womit das alte/neue Kommando wieder komplett ist. ■





BALL- & FESTSAISON 2016

43. Bürgerball

Für eine stimmungsvolle Eröffnung sorgte das Jungdamen- und Herrenkomitee der Katholische Jugend. GR Mag. Hannes Quirgst konnte NR-Abgeordneten Ing. Hermann Schultes, Bgm. Fritz Quirgst und Vizebgm. Andrea Schlederer, sowie zahlreichen Stadt- und Gemeinderäte am heurigen Bürgerball begrüßen. Ballorganisateur GR Karl Haberreiter konnte sich über ein gelungenes Ballfest freuen und für die tolle Dekoration im Ballsaal, die von allen Seiten gelobt wurde, war GR Ing. Christiana Gratzner verantwortlich. Die Mitternachtseinlage des Tanzclubs „Union Titans“ begeisterte die Ballgäste und die Band Top-Mind sorgte bis in die frühen Morgenstunden für gute Stimmung.



„Zauberhafter“

6. Schulball des BORG

Am 19. Februar fand unter dem Motto „A Touch of Magic“ der sechste Ball des BORG Deutsch-Wagram statt. Pünktlich um 20 Uhr eröffneten die Schülerinnen und Schüler das abwechslungsreiche Programm mit einer festlichen Polonaise. Herr Direktor Mag. Andreas Breitegger begrüßte in seiner Eröffnungsrede nicht nur zahlreiche Ehrengäste, sondern bedankte sich auch besonders bei Herrn Bürgermeister Friedrich Quirgst für die tolle Zusammenarbeit und die wertvolle Unterstützung seitens der Stadtgemeinde Deutsch-Wagram. Den Höhepunkt des Abends lieferte die Mitternachtseinlage, welche traditionell von den Schülerinnen und Schülern selbst gestaltet wurde. „Wir freuen uns, dass wir unseren Gästen einen magischen Abend bereiten konnten und freuen und schon jetzt auf eine Neuauflage des Schulballs im nächsten Jahr“ zeigt sich auch Projektleiterin Mag. Claudia Edhofer zufrieden. Das Motto des nächsten Balles wollte die Pädagogin allerdings noch nicht verraten – man darf gespannt sein.

70. Ballfest der kath. Jugend

Am Samstag den 16. Jänner 2016 jährte sich der Ball der kat. Jugend zum 70. Mal. Passend zu diesem Jubiläum stand das diesjährige Ballfest unter dem Motto „Zurück in die Zukunft“. Ein ganz besonderes Highlight war die Eröffnung des Jungdamen- und Jungherrenkomitees, welche zu diesem besonderen Anlass Unterstützung von ehemaligen Eintänzerinnen und Eintänzern erhielt. Um Mitternacht wurden die Ballgäste auf eine Reise durch die Vergangenheit zurück in die Zukunft entführt. Wie auch in den Jahren zuvor sorgte die Band „Hokus Pokus“ unter der Leitung von Günther Tannenberger für eine grandiose Stimmung. Der Reinerlös der Veranstaltung kommt natürlich auch heuer wieder der Budgetaufbesserung des Ferienlagers zugutekommt. Die katholische Jungschar bedankt sich bei allen Gästen und freut sich auch 2017 wieder auf eine wundervolle Ballnacht.





Nelkenball

Landeshauptmann-Stellvertreterin Mag. Karin Renner als Ehrengast eröffnete den Nelkenball 2016. Als weitere Ehrengäste durften wir Bürgermeister Fritz Quirgst, zahlreiche Stadt- und Gemeinderäte, sowie einige Vereinsobmänner begrüßen.

Bei einem gelungenen Ballabend unterhielten sich die Gäste mit Tanz und ausgezeichneter Stimmung.

Die „drei Tenöre“ als Mitternachtseinlage und die Tombola waren High-Lights des Abends. Für gute Musik sorgte ebenfalls die Band „X- Large“ und kulinarisch wurden wir vom Restaurant Dresdnerhof mit ausgezeichnetem Essen verwöhnt.

Abschließend noch ein Danke an alle, die mitgeholfen haben, diesen schönen Abend zu gestalten.

Danke auch an alle Spender und Sponsoren der Tombolaspenden!



KINDERMASKENBALL

Am Sonntag, 14 Februar 2016 fand der alljährliche Kindermaskenball der Kinderfreunde statt. Im Saal des Volkshauses herrschte ausgelassene Stimmung bei Tänzen und Spiele musikalisch begleitet von „The Entertainers“.

Eine Bausteinaktion und ein köstliches Buffet sorgten für gute Laune bei allen Besuchern.

Die Vorsitzende Sylvia Kurz und Ihr Team bedanken sich bei den vielen Spendern und den zahlreichen Besuchern.

23. Pensionistenball

Der traditionelle Pensionistenball des Pensionistenverbandes fand diesmal schon zum dreiundzwanzigsten Mal statt und war wieder ein voller Erfolg. Zu der Musik von Schurli & Willi konnte Ortgruppenvorsitzender Johann Jarmer (2. von rechts) an die 150 Gäste begrüßen. Darunter waren auch Bürgermeister Friedrich Quirgst und zahlreiche Gemeinderäte. Als Damenspende gab es ein Glas Sekt, welches in der Bar – neben anderen Getränken – im Keller ausgeschenkt wurde.

Bei der großen Bausteinverlosung waren wieder schöne Preise, vor allem wunderschöne Geschenkkörbe zu gewinnen. Bis zum Ende um 20 Uhr waren noch viele Tanzpaare flott unterwegs.



2. Blaulichtgshnas

Am 6. Februar fand im Feuerwehrhaus das zweite „Blaulichtgshnas“ der FF Deutsch-Wagram statt.

Bei vollem Haus und mit der Musik von DJ Robert schwangen rund 350 Gäste ausgelassen ihr Tanzbein. Die äußerst erfolgreiche Veranstaltung dauerte bis in die Morgenstunden und die Organisatoren können auf einen sehr gelungenen und lustigen Abend zurückblicken.



5. UDW-Frühlingsball



Aviso: 5. UDW-Frühlingsball unter dem Motto „New York State of Mind“

DAS KULTURELLE Veranstaltungshighlight der Sportunion Deutsch-Wagram steht schon bald bevor: der 5. UDW-Frühlingsball wird am **Samstag, dem 2. April 2016** unter dem Motto **„New York State of Mind“** in der Wagrainer Unionhalle über die Bühne gehen.

Das kreative Organisationsteam mit Anna Schweinberger & Lisa Schweinberger, Clarissa Mühl, Anna-Maria Wagner sowie Dani Quirgst & Hannes Quirgst hat bereits Ideen für eine stimmungsvolle und elegante Ballnacht gesammelt. Die bewährte Ballband „The Entertainment Project“ sorgt wieder für die musikalische Untermalung.

Größte Novation des heurigen Ballfestes ist die Zusammenarbeit beim Buffet mit der Grill-Ranch Deutsch-Wagram, die sich um das leibliche Wohl unserer Gäste sorgen wird.

Statt Selbstbedienung gibt es heuer Service und passend zum Ballmotto werden „Manhattan Burger“ und Steaks (vom Schwein) oder Brownies angeboten. Die Schnitzel- und

Storchenbräu-Biertradition bleibt jedoch auch mit der Familie Wild erhalten.

Wir freuen uns schon auf eine rauschende und feierliche Ballveranstaltung in einer „New York-Style“-Unionhalle mit „Top-of-the-Rock“ Sektbar u.v.m. Werfen Sie sich in Schale und genießen Sie diesen Abend mit uns! Ihr Organisationsteam und der Union Vorstand freuen sich auf Ihren Besuch.

BERICHT VON MAG. (FH) DANIELA QUIRGST, BA ■

Neue UDW-Sektion: Tanzen

DAS ERSTE JAHR der neuen Sektion Tanzen „UTSS Titan Deutsch-Wagram“ der Union Deutsch-Wagram ist für die Kindertanzpaare sehr erfolgreich verlaufen.

Die jungen Tänzer und Tänzerinnen, die erst seit ca. 1 bis 2 Jahren den Turniertanzsport ausüben, konnten erstmals Stockerplätze erobern und Pokale mit nach Hause nehmen.

Sowohl in den Sommerferien als auch in den Weihnachtsferien wird mit Sektionsleiterin Elfriede Lehner und ihrem Stellvertreter Christoph Holczik fleißig und mit Begeisterung trainiert, somit waren/sind die Tanzpaare für die Turniere gut vorbereitet.



Die erfolgreiche Tanzsektion „Titan“ der UDW.

Der Fun-Faktor ist beim Tanzsport hoch: **Gemeinschaft und die Bewegung zur Musik sind für Jugendliche COOL.** Darüber hinaus ist Trainer Christoph Holczik nicht nur (Vize)Staatsmeister (im Lateintanz) sondern hat sich 2015 auch ins Semifinale der Weltspitze getanzt.

BERICHT VON ELFRIEDE LEHNER UND MAG. (FH) DANIELA QUIRGST, BA ■

NEU beim 5. UDW-Frühlingsball! **KÜCHE & SERVICE: GRILL-RANCH D-W**

**new
york
state of mind**

Sa, 02. April 2016
Unionhalle Deutsch-Wagram

Abendgarderobe
Damenspende
Herrenspende
Eröffnung
Sektbar
Bar
Tombola
Mitternachteinlage

Einlass: 19.30h - Beginn: 20.30h
Eintritt: EUR 16,- / EUR 12,-

Band on Stage: „The Entertainment Project“
Tischreservierung: 0664/1963 270 oder g.pauser@udw.at



Alligators-Herren mit Platz 3



Mit 10 Siegen bei nur 2 Niederlagen haben die Basketball-Herren der Union Deutsch-Wagram Alligators den tollen 3. Platz im Grunddurchgang erreicht!



UDW Alligators Family (12/2015)

DIES WAR jedoch alles andere als zu erwarten, da sich das Team vor der Saison 2015/16 stark verändert hat und ein neu formiertes, sehr junges Team am Start ist. Daher sind die gebotenen Leistungen umso erfreulicher – zeigen sie, dass die Nachwuchsarbeit der UDW Alligators Früchte trägt, denn das Team besteht fast ausschließlich aus Eigenbauspielern.

Im Frühjahr gilt die volle Konzentration für Coach Hannes Quirgst und seine Mannschaft auf das Erreichen der Top 4 und damit auf den Einzug ins Semifinale. Dies wird kein einfaches Unterfangen, dennoch haben die Alligators genügend Selbstvertrauen getankt, um dies schaffen zu können.

Aber nicht nur die Herren sind toll unterwegs, auch im Nachwuchs machen die Alligators auf sich aufmerksam: Das

MU19 Team konnte ungeschlagen den Grunddurchgang gewinnen und will im oberen PlayOff nun um den ersten Platz in Niederösterreich mitspielen.

Das MU16 Team ist auf gutem Wege, sich für das Viertelfinale bei den österreichischen Meisterschaften zu qualifizieren und das MU14 Team hat ebenfalls den Sprung ins obere PlayOff in NÖ geschafft. Erwähnt seien auch die Alligators Damen & WU19 Mädels, die schon einige sehenswerte Matches bestritten haben. Auch die Jüngsten in unserer Basketballfamilie, die U10- und U12-Alligators, konnten schon tolle Erfolge feiern.

BERICHT VON MAG. HANNES QUIRGST ■

WWW.UDW-ALLIGATORS.AT

HAUSTECHNIK FARTHOFER

WWW.HAUSTECHNIK-FARTHOFER.AT

02287/4696

HAUPTSTR. 91 - 2231 STRASSHOF





Aufstieg des Volleyballteams

Bereits seit 2012 nehmen Damen und Herren der ASKÖ-Sektion Volleyball an Spielen des „Wiener Freizeit-Volleyball-Mixed“ teil.



MIT VIEL TRAINING und Einsatz gelang es der Kampfmannschaft, den „Deutsch-Wagrainer Kangaroos“, bereits 2014 den 1. Platz in ihrer Gruppe zu belegen. Dadurch schaffte das Team den verdienten Aufstieg in die nächst höhere Liga, wo es sich den 3. Platz in der Vorrunde sichern konnte!

Vom Finale trennen die „Kangaroos“ noch 3 Spiele, in denen sie wie gewohnt ihr Bestes geben werden! Wir drücken die Daumen!

ASKÖ Volleyball Sie + Er findet jeden **Donnerstag von 19.00 bis 21.00 Uhr** im **Hauptschulturnsaal** statt.

Das traditionelle **Volleyballturnier** findet heuer am **Samstag, den 25. Juni** am **Schulsportgelände** statt. **KARIN SCHMID, ASKÖ** ■



Foto: Deutsch-Wagrainer Kangaroos

Infos – ASKÖ Volleyball

Dominik Habel, Spartenleiter Volleyball

Telefon: 0664/576 57 41, E-Mail: habel@hotmail.de, www.askoedw.at

„EIN ZUVERLÄSSIGER PARTNER IST OFT NÄHER ALS MAN DENKT.“

Gerhard WAGNER
Kundenservicestelle Gänserndorf
2230 Gänserndorf, Bahnstraße 15
Mobil: 050 350 90-52557
E-Mail: g.wagner@staedtsche.co.at

WIENER STÄDTISCHE
VIENNA INSURANCE GROUP

Anzeige

NEU WAGRAMER GRILL-RANCH NEU

STEAKS & SPARE RIBS

02247 3551
Das Restaurant in der Natur

Komm zum Lunch

Montag bis Freitag
ausgenommen Feiertag

**6 Speisen zur Wahl
von 11 bis 14 Uhr um je**

€ 6.80

HAPPY HOUR FÜR 6 GETRÄNKE VON 11 BIS 14 UHR

Anzeige



5. McDonald's Sparta Hallencup 2016

Auch wenn man es nicht für möglich gehalten hat, dieses Jahr wurde der Hallencup vom Vorjahr weiter getoppt!

6 TURNIERE, an denen 48 Mannschaften und mehr als 600 Kinder teilnahmen, fanden an den beiden Wettkampftagen statt. Es wurden in 96 Spielen 219 Tore geschossen. Mannschaften der U8 bis U13 trugen ihren Wettkampf aus, die Mannschaften des Gastgebers erreichten 4 Siege, einen 2. Platz sowie einen 4. und zwei 7. Plätze.

All das war aktuell auf meinspielplan.de online abrufbar, auf fanreport.at waren die Tore als Video, unmittelbar nachdem sie gefallen sind, zu sehen. Das Fotostudio, welches in bewährter Weise Fotos von allen Mannschaften und Spieler anfertigte (in diesem Jahr mit einem speziellen Hintergrund, einem vollbesetzten Stadion) wurde dieses Jahr erweitert, es wurden Interviews mit Sponsoren, Politikern und den Spielern aufgezeichnet und sofort auf der Facebookseite des Hallencups online zur Verfügung gestellt. Wie jedes Jahr gab es für die Besucher das Hallencupheft, da war der Turnierplan zu finden, aber natürlich fanden auch die Sponsoren darin Platz.

Das Team des Jugendleiters Ing. Michael Wöss umfasste mehr als 50 Personen, die mit Freude und großem Elan dieses im Marchfeld einzigartige Turnier möglich machten.

Die Sparta hat nicht nur toll organisiert, sondern war auch sportlich sehr erfolgreich!

ING. MICHAEL WÖSS
 Jugendleiter ATSV Sparta Deutsch-Wagram
 Telefon: 0664/88 73 60 40
 E-Mail: juniors@spartadw.at



Die Mannschaft aus Stripfing mit Ehrengast Helge Payer (hinten Mitte).

Als besonderer **Ehrengast** nahm **Helge Payer** am Turnier der U8 teil und überreichte die Pokale und Medaillen. Besonders begeistert war er von den Mädchen der JumpCompany, die er gleich für die Weihnachtsfeier der Helge Payer Torwartsschule buchte.

Erstmals lief die Welle bei einem Nachwuchsmatch durch die Halle – die Stimmung war bombastisch. Da kann man sich nur auf das 6. Hallencup 2017 freuen. ■



Ehrungen



Ehrungen von Goldenen Hochzeiten durch den Bürgermeister sind nur dann möglich, wenn am Meldeamt die Heiratsurkunde vorgelegt wird und somit das Datum der Verehelichung bekannt ist. Die Veröffentlichung von Ehrungen erfolgt nur nach ausdrücklicher Zustimmung der Jubilare.

Eiserne Hochzeit



DRABEK Franz und Maria 08.01.2016

Diamantene Hochzeit



DERBIC Rupert und Aloisia 22. 10. 2015
RIEGLER Otto und Margarete 15.01.2016

Goldene Hochzeit



TEUBEL Hans und Ingeborg 15. 10. 2015



GRIMM Gerhard und Ruth 22.10.2015



STRAUß Richard und Elisabeth 11.02.2016
NEUHOLD Günter und Margarete 16.09.2015
WALCH Erich und Ilse 06.11.2015

100. Geburtstag



SCHANTL Franz 25. 10. 2015



GÄRTNEREI WAGNER-WINKELBAUER

- ganzjährig Trauerfloristik
- Beet- und Balkonpflanzen
- Saisonbedingt große Auswahl an erntefrischem Gemüse

2232 Deutsch-Wagram, Franz-Schubert-Str. 24, Tel./Fax: 02247/51 540
 www.gaertnerlei-wagner.at

AB SOFORT erweiterte Öffnungszeiten!
 Mo – Fr: 8–18 Uhr, Sa: 8–16 Uhr



95. Geburtstag



DIRNWEBER Christine 19.10.2015

90. Geburtstag



MÜLLER Barbara 19.10.2015



SCHIFFER Walter 05.01.2016



POPPE Angela 15.01.2016

90. Geburtstag

- GANSTER** Anna 24.11.2015
- WINDISCH** Christine 05.12.2015
- KAISER** Josefa 17.01.2016

80. Geburtstag



JURACEK Heinrich 24.12.2015

- HEINISCH** Erich 17.01.2016
- HERCZAKOWSKI** Ludmilla 25.01.2016
- STELZER** Hertha 26.01.2016
- STROHMER** Maria 29.01.2016

Begleitende Selbsthilfegruppe für trauernde Menschen

TRAUERGRUPPE Deutsch-Wagram

Jeden 1. Mittwoch im Monat, 18.00 – 19.30 Uhr
im Pfarrheim Deutsch-Wagram, kostenlos
Info unter 0664 73682443 oder 0664 5738084
trauergruppe@aon.at

*Sie sind in Ihrer Trauer nicht alleine!
Wir haben Verständnis füreinander, wir trösten.
Wir bieten einen geschützten Raum für
offenen Gedanken- und Erfahrungsaustausch.
Wir unterstützen bei Bedarf bei der Suche nach passenden Hilfsangeboten.*

Verena Wagner-Winkelbauer
2232 Deutsch-Wagram,
Franz Schubert Straße 24
T: +43 (0) 2247/ 51 540
M: +43 (0) 680/ 21 29 800
www.blumen-rosenherz.at



Verehelichungen



Eintragung auf persönlichen Wunsch

PILGRAM Andreas und Daniela, geb. Teuschl	04.09.2015
KREMSER Manfred und Jana, geb. Malá	25.09.2015
EMINI Ardit und Iris, geb. Rausch	08.10.2015
ANDREIU Thomas und Christine, geb. Soanca	09.10.2015
ADAMEK Thomas und Margarita, geb. Tsolban	22.01.2016

In Memoriam



KÖHLER Anna	* 1925	† 04.09.2015
KÖSTENBAUMER Gabriele	* 1967	† 10.09.2015
FEDERCZUK Christine	* 1939	† 19.09.2015
BERGER Vladimir, Ing.	* 1938	† 19.09.2015
SANDMAYR Friedrich	* 1945	† 01.10.2015
NESSL Herbert	* 1928	† 02.10.2015
KIBRITCI Muhammet	* 1991	† 02.10.2015
ANTREY Josef, OSR	* 1935	† 07.10.2015
FELBER Maria	* 1940	† 17.10.2015
PUNJANTHA Paramjit	* 1966	† 20.10.2015
LAFFER Anna	* 1933	† 21.10.2015
DIETRICH Hans	* 1947	† 21.10.2015
PADELEK Alfred	* 1928	† 24.10.2015
DAVIT Josef	* 1941	† 04.11.2015
LÖFFLER Kurt	* 1956	† 10.11.2015
ENGL Katharina	* 1922	† 18.11.2015
BERAN Franz	* 1928	† 18.11.2015
ANTONIĆ Branislav	* 1938	† 25.11.2015
SZAKÀCS Notburga	* 1933	† 27.11.2015
KISIWAT Friedrich	* 1950	† 27.11.2015
SCHÖBERL Gerhard	* 1961	† 01.12.2015
VEITH Maria	* 1938	† 10.12.2015
GRÜNEIS Ludwig	* 1927	† 11.12.2015
PARAPATITS Anton	* 1934	† 13.12.2015
LÖFFLER Johannes	* 1966	† 22.12.2015
HAUER Erich, Ing.	* 1940	† 28.12.2015
OLLISCHER Markus	* 1940	† 30.12.2015
FILIPEK Margarete	* 1940	† 09.01.2016
MAYER Helmut	* 1943	† 17.01.2016
WOSTRI Heinrich	* 1941	† 19.01.2016
LESSIAK Christina	* 1962	† 19.01.2016
SEIDL Herbert	* 1944	† 24.01.2016
JIRKU Brigitte	* 1938	† 29.01.2016

Geburten



BRUNELIK Gerhard und Tanja	Stefan	02.07.2015
KAUFMANN Niko und Michaela	Louis	08.08.2015
PALMSTORFER Karl und Bettina	Lea	14.08.2015
ZABSKY Bernhard und Jessica	Elias	18.08.2015
LUKIĆ Anto und Tamara	Angelina	26.08.2015
SCHEFBERGER Lisa	Aron Michael	06.09.2015
WEINTRAUD Silvia und Pum Dominik	Finja Barbara	07.09.2015
BRANDTNER Markus und Böck Doris	Anna	18.09.2015
HROWAT Andreas und Sabrina	Linus	01.10.2015
HALPER Jennifer und Busch Herbert, Ing.	Finlay	02.10.2015
GILLIÉRON Oliver und Maria	Matteo Noé	17.10.2015
MUNDSCHITZ Markus und Pabst Petra	Logan	21.10.2015
STANDEKER Harald und Katharina	Magdalena	24.11.2015
HASLINGER Markus und Cornelia	André	04.01.2016
ULLRICH Kevin und Tatzber Nicole	Julian	06.01.2016
PREISL Andreas und Weiss Michelle, M.A.	Jonas Remo	10.01.2016

STEINWERK
EDUARD MANHART GesmbH
 Beh. konz. Stadtsteinmetzmeister

2232 Deutsch-Wagram Hausfeldstraße 15 Tel.: 02247/22 71 Fax: 02247/22 71-20	2120 Wolkersdorf Friedhofgasse 6 Tel.: 02245/82 144 Fax: 02245/820 89	2130 Mistelbach Bahnstraße 19 Tel.: 02572/43 68 Fax: 02572/320 11
--	--	--

GRABSTEINVERKAUF
02247/22 71
 E-Mail: office@grabstein-manhart.at • Internet: www.grabstein-manhart.at

Grabdenkmäler
Grüfte
Einfassungen
Kreuze
Grabdeckel
Vasen-Laternen
Schalen

Inschriften
Vergoldungen
Ornamente
Fundamente
Reinigungen
Renovierungen
Grabkies

STÄNDIG ÜBER 200 GRABSTEINE AUS EIGENER PRODUKTION LAGERND!
 EIGENE KUNSTSTEIN-ERZEUGUNG - ÖNORM GEPRÜFT UND ZERTIFIZIERT - QUALITÄT AUS STEIN!



Kostenlose Beratungen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Die Stadtgemeinde Deutsch-Wagram freut sich sehr, Ihnen folgende Beratungen im Stadtamt anbieten zu können.

Nutzen auch Sie dieses Angebot an kostenlosen Beratungen (Änderungen vorbehalten)!!!

BAUSPRECHTAGE

Ing. Jan Salbrechter
Baumeister und Sachverständiger
für das Bauwesen



**jeweils mittwochs im Monat in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr
Stadtamt, Bauamt, Zimmer E4**

Termine: Mittwoch, 16.03.2016	Mittwoch, 18.05.2016
Mittwoch, 06.04.2016	Mittwoch, 01.06.2016
Mittwoch, 20.04.2016	Mittwoch, 15.06.2016
Mittwoch, 04.05.2016	

Im Juli und August findet keine Beratung statt

KOSTENLOSE ANWALTICHE ERSTAUSKUNFT

Rechtsanwaltspartnerschaft KOLARZ & AUGUSTIN
Rechtsanwälte, Verteidiger in Strafsachen
2000 Stockerau, Schießstattgasse 21
Tel.: 02266/623 43
Fax: 02266/623 43-16
E-Mail: office@kolarz-augustin.at
Homepage: www.kolarz-augustin.at



**jeweils am 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr
Stadtamt, Sitzungszimmer, 1. Stock**

Termine: Mittwoch, 06.04.2016	Mittwoch, 07.09.2016
Mittwoch, 04.05.2016	Mittwoch, 05.10.2016
Mittwoch, 01.06.2016	Mittwoch, 02.11.2016
Mittwoch, 06.07.2016	Mittwoch, 07.12.2016

Kein Beratungstermin im August

AMTSTAGE DES NOTARS

Dr. Erwin Rohringer
Öffentlicher Notar
2230 Gänserndorf, Hauptstraße 15
Tel.: 02282/25 41-0



**jeweils am 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr
Stadtamt, Sitzungszimmer, 1. Stock**

Termine: Mittwoch, 13.04.2016	Mittwoch, 14.09.2016
Mittwoch, 11.05.2016	Mittwoch, 12.10.2016
Mittwoch, 08.06.2016	Mittwoch, 09.11.2016

Im Juli und August findet keine Beratung statt

KOSTENLOSE BERATUNG WIENER VEREIN

Bestattungs- und Versicherungsserviceges.m.b.H.
Auguste Reiter-Seidnitzer Alexandra Friedrich
Tel.: 0664/840 23 45 Tel.: 0664/840 20 39

Homepage:
www.wienerverein.at



**jeweils am 3. Mittwoch im Monat in der Zeit
von 16.00 bis 18.00 Uhr Stadtamt, Sitzungszimmer, 1. Stock**

Termine: Mittwoch, 16.03.2016	Im Juli und August findet keine Beratung statt
Mittwoch, 20.04.2016	Mittwoch, 21.09.2016
Mittwoch, 18.05.2016	Mittwoch, 19.10.2016
Mittwoch, 15.06.2016	

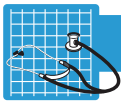
KOSTENLOSE ENERGIEBERATUNG

raymann-kraft der sonne
„photovoltaikanlagen“ GmbH
Franz Mair-Straße 47, 2232 Deutsch-Wagram
E-Mail: office@raymann.at
Homepage: www.raymann.at
Tel.: + 43 (0)2247/217 60-11
Fax: + 43 (0)2247/512 43



**jeweils mittwochs im Monat in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr
Marchfeldkanal Betriebsgesellschaft, Franz Mair-Straße 47**

Termine: Mittwoch, 30.03.2016	Mittwoch, 22.06.2016
Mittwoch, 13.04.2016	Im Juli und August findet keine Beratung statt
Mittwoch, 27.04.2016	Mittwoch, 07.09.2016
Mittwoch, 11.05.2016	Mittwoch, 21.09.2016
Mittwoch, 25.05.2016	Mittwoch, 05.10.2016
Mittwoch, 08.06.2016	



Allgemeinmediziner

Dr. med. univ. Karl BENES

Kassenarzt

Notarzt – NÖ-Ärztendienst – Bereitschaftsdienst GF-Nord
Kassenarzt für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

Ordination für verkehrsmedizinische und
fliegerärztliche Untersuchungen:

2232 Deutsch-Wagram, Wenzel Messenhauser-Straße 1
Tel.: 02247/22 22 oder 0664/133 00 33, Fax: 02247/29 18,
E-Mail: dr.benes@aon.at, www.fliegerarzt.at, www.benes.at

Ordination: Montag von 7.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 11.00 Uhr

Nachtdienstordination: *)

Montag bis Freitag von 19.00 bis 7.00 Uhr

*) Visiten und Ordinationen sind unter der **Notrufnummer 141** anzumelden. Ausgenommen sind Feiertage und Nächte vor Feiertagen. In diesen Fällen bleibt die bisherige Regelung des Wochenend- und Feiertagsdienstes bestehen.

Dr. med. univ. Hubert DEISCHLER

Kassenarzt

Kassenarzt für BVA, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Bockfließerstraße 137, Tel.: 02247/35 55

Ordination: Montag und Mittwoch von 15.00 bis 17.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr

Dr. med. univ. Jeannette KANAWATI

Wahlärztin

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A,
Tel.: 02247/26 16, 0664/198 49 18 (in dringenden Fällen)

Ordination: Montag und Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

Dr. med. univ. Brigitte KIRALY

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

2282 Markgrafneusiedl, Baumgartenstraße 5, Tel.: 02248/23 15

Ordination: Montag von 8.00 bis 11.00 Uhr
Dienstag von 16.00 bis 19.00 Uhr
(nur für Berufstätige, Schüler und Notfälle)
Mittwoch von 8.00 bis 11.00 Uhr
(8.00 bis 9.00 Blutabnahme)
Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr

2283 Obersiebenbrunn, Feldhofstraße 6, Tel. 02286/26 349

Ordination: Dienstag und Freitag von 8.00 bis 10.00 Uhr

Dr. med. univ. Peter NIEDERMAYER

Kassenarzt

Kassenarzt für BVA, GKK, KFA, SVA, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Hagerg. 21, Tel.: 02247/28 88, 0664/440 56 46

Ordination: Montag und Dienstag von 8.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch von 8.00 bis 13.00 Uhr
Mittwoch von 16.15 bis 18.30 Uhr
Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr

Dr. med. univ. Heidemarie SMOLINER

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA

2232 Deutsch-Wagram, Adalbert Stifter-Gasse 11, Tel.: 02247/42 22

Ordination: Montag und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch und Donnerstag von 14.00 bis 18.00 Uhr



Fachärzte

Allgemeinmedizin (auch Akupunktur)

Dr. med. univ. Doris PACEJKA

Wahlärztin

2232 Deutsch-Wagram, Grenzweg 26, Tel.: 0676/671 42 35 *)

Ordination: Dienstag von 16.00 bis 19.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr

*) Für Ordinationen bzw. Visiten telefonische Voranmeldung erbeten!

Augenheilkunde

OA Dr. med. univ. Alexander RHEINBERGER

Wahlarzt

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination:

Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0664/555 08 95

Chirurgie

OA Dr. med. univ. Gerhard HOCHWARTER

Wahlarzt

Oberarzt im SMZ-Ost/Donauspital

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter
Tel.: 01/288 02 oder Tel.: 0664/224 59 45

Gynäkologie

Dr. med. univ. Karl BENES

Wahlarzt

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination: Nach telefonischer Vereinbarung unter
Tel.: 02247/22 22 oder Tel.: 0664/133 00 33

Orthopädie, Orthopädische Chirurgie

Dr. med. univ. Peter BOCK

Wahlarzt

Sportarzt

Fachärztehaus, 2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19

Ordination:

Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0664/555 08 93

Unfallchirurgie, Manualtherapeut

OA Dr. med. univ. Michael CEVELA, MSc

Wahlarzt

Advanced Orthopedic Surgery

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/A

Ordination:

Nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 0676/309 59 75,
E-Mail: cevela@chello.at



Zahnärzte

Dr. Evelyn RAAB-KRONISTER

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

Anmerkung: OEBH

2232 Deutsch-Wagram, Bockfließstr. 4-6, Tel.: 02247/36 46

Ordination: Montag und Mittwoch 8.00-13 und 14-18 Uhr
 Dienstag und Donnerstag 9.00-13 und 14-17 Uhr
 Freitag 8.00-14 Uhr

Dr. Andrea ZIKOWSKY

Kassenärztin

Kassenärztin für BVA, GKK, KFA, SVA, SVB, VAEB

2232 Deutsch-Wagram, Schillerstraße 7, Tel.: 02247/25 00

Ordination: Montag und Dienstag von 13.00 bis 17.30 Uhr
 Donnerstag und Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr

Dr. Ursula LIST, MSc

Wahl- und Kassenärztin

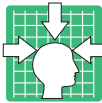
Zahnärztin, Master of Science für orale Chirurgie und Implantologie

Kassenärztin für SVA und KFA, Wahlärztin für alle Kassen

2232 Deutsch-Wagram, Dr. Leopold Figl-Gasse 1, Tel.: 02247/215 19

E-Mail: mail@drlist.at, www.drlist.at

Ordination: Montag und Dienstag von 9.00 bis 18.00 Uhr
 Mittwoch und Donnerstag von 8.00 bis 14.00 Uhr
 und nach Vereinbarung



Psychotherapeuten

Mag. Helga HORNIK

2232 Deutsch-Wagram, Kantstraße 11, Tel. u. Fax: 02247/51 007

Termin nach telefonischer Vereinbarung

Beratung – Krisenintervention – Psychotherapie bei

- Beziehungsproblemen • Sucherverhalten • Angstzuständen
- Psychosomatische Beschwerden etc. • Depressionen

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Psychologische und psychotherapeutische Praxis

Mag. Dr. Doris MOSER

Klinische und Gesundheitspsychologin, Verhaltenstherapeutin

2232 Deutsch-Wagram, Eduard Bauernfeld-Gasse 14/1/3

Tel.: 0676/936 86 69, E-Mail: doris_moser@aon.at, www.moserdoris.com

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Diagnostik – Beratung – Behandlung bei

- Beziehungsproblemen • Schlafstörungen • persönlichen Krisen
- psychosomatischen Beschwerden • Angstzuständen
- Kopfschmerz • Depression • Stress • Burn-out etc.

Teilweise Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Petra FISCHER, MA

Säuglings-, Kinder-, Jugendlichen- und Elternberaterin

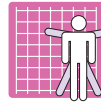
2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 19 (Fachärztehaus)

Tel.: 0664/58 70 793, E-Mail: pe.fischer@gmx.at, www.petra-fischer.at.vu

Termine nach telefonischer Vereinbarung

psychologische Beratung – Familienbegleitung – Elterncoaching bei:

- Scheidung/ Trennung • Lernblockaden • Schulschwierigkeiten
- auffälliges Sozialverhalten • Mobbing • Schlafstörungen
- Angstzustände/ aggressives Verhalten • Schicksalsschläge
- schwierige familiäre Umstände • psychosomatische Beschwerden
- Stresszustände • psychische Krisen • Lebens- und Beziehungskrisen



Physiotherapeuten

Edith HAMBLIN-FRÖHLICH

Physiotherapie und Craniosacral Therapie

2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1/P, Tel.: 0699/11 09 84 87

www.hamblinfroehlich.at, Praxis für Kinder und Erwachsene

Irene HIERMANN

2232 Deutsch-Wagram, H. v. Kleist-Gasse 17, Tel.: 02247/51 280

Hausbesuche, Termine nach Vereinbarung

Evelyne PUSCHNER

Dipl. Physiotherapeutin

Mobilisation – Traumatologie, Orthopädie – Lymphdrainage – Skoliotherapie

Hausbesuch oder Praxis: 2232 Deutsch-Wagram, Frimbergergasse 2a

Termine nach Vereinbarung: Tel.: 0699/10 72 60 89

www.puschner-evelyne.at

Gabriela SEIDL

Physiotherapie und Osteopathie

2232 Deutsch-Wagram, Frimbergergasse 2a, Tel.: 02247/214 83

Praxis, Termine nach telefonischer Vereinbarung

Lisa SCHWEINBERGER, BSc

2232 Deutsch-Wagram, Angerner Bundesstraße 4

(Trainingsstudio Move:It), Tel.: 0660/496 90 09

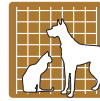
E-Mail: lisa@physiobewegt.at, www.physiobewegt.at

Anita SPERLING

2232 Deutsch-Wagram, Franz Defregger-Gasse 7

Tel.: 02247/20 145, 0699/10 32 75 78

Hausbesuche, Termine nach Vereinbarung



Tierarzt

Tierambulanz Deutsch-Wagram

2232 Deutsch-Wagram, Hauptstraße 45

Dipl. Tierarzt Josef ZOHER

Tel.: 02247/38 18, Fax: 511 15,

E-Mail: office@tierambulanz-deutschwagram.at

Ordination: Montag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr

Montag, Mittwoch, Freitag von 17.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, Sonntag von 10.00 bis 14.00 Uhr

Notruf: von 00.00 bis 24.00 Uhr

Marina AMESBERGER

Akademisch geprüfte tierärztliche Assistentin der Physiotherapie und Rehabilitation bei Hunden und Pferden

Um Terminvereinbarung wird gebeten: **Telefon: 0699/10 64 33 35**

www.wellness4dogs.at

Tierärztliche Ordinationsgemeinschaft

2232 Deutsch-Wagram, Marktplatz 1/9

Dipl. Tzt. Belinda STADLER, **Telefon: 0699/190 90 971**

Chiropraxis und Akupunktur, Hausbesuche

Dipl. Tzt. Andrea MARGULIES, **Telefon: 0650/237 22 94**

Pferdevisiten, Zahnbehandlung Pferd, Neuraltherapie, Manuelle Lymphdrainagen, Hausbesuche

Ordination: Montag, Mittwoch, Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr

Montag und Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr

sowie nach telefonischer Vereinbarung

Wichtige Adressen, Kontaktdaten und

APOTHEKEN **A**

Engel-Apotheke, Mag. pharm. Dr. Hans Hengster
Hauptstraße 21, **Tel: 02247/22 18**
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Mi, Fr 08.00–12.00 Uhr
..... 14.30–18.00 Uhr
Donnerstag 08.00–12.00 Uhr
Samstag 08.00–12.00 Uhr

Marchfeldapotheke, Mag. pharm. Gertrude Kölbl
Dr. Leopold Figl-Gasse 3, **Tel: 02247/570 57**, Fax Dw 57
www.marchfeldapotheke.at
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag (über Mittag geöffnet) 08.00–18.00 Uhr
Samstag 08.00–12.00 Uhr

Auskunft über dienstbereite Apotheken telefonisch über
Tonband-Sonderdienst: (01) 14 55 von 00.00–24.00 Uhr!

Nacht- und Notdienst-Apotheken unter
www.apotheker.co.at ersichtlich!

ARBEITERKAMMER

2230 Gänserndorf, Wienerstraße 7a, **Tel: 02282/24 84**
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 08.00–16.00 Uhr
Freitag 08.00–12.00 Uhr

ARBEITSMARKTSERVICE

2230 Gänserndorf, Friedensgasse 4, **Tel: 02282/35 35**
Kundenverkehr:
Montag bis Donnerstag 07.30–16.00 Uhr
Freitag 07.30–13.00 Uhr
(Information auch Freitags bis 15.30 Uhr)

BAUANGELEGENHEITEN **B**

MIT BAUSPRECHTAG
Stadtamt, Bahnhofstraße 1a, Bauamt, Erdgeschoß
Sprechtag jeweils mittwochs 16.00–18.00 Uhr
Auf der Homepage www.deutsch-wagram.gv.at ersehen
Sie diverse Änderungen!

BESTATTUNG

Tel: 02247/22 74 oder 0664/520 21 74
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofstraße 2
Täglich 00.00–24.00 Uhr

BEZIRKSBAUERNKAMMER

Tel: 02282/23 04
2230 Gänserndorf, Hauptstraße 8
Montag bis Donnerstag 08.00–15.00 Uhr
Freitag 08.00–12.00 Uhr

BEZIRKSGERICHT GÄNSERNDORF

Tel: 02282/26 25-0, Fax: 02282/26 25-50
2230 Gänserndorf, Volksbank Platz 3
Montag bis Freitag 07.30–15.30 Uhr
Parteienverkehr:
Montag bis Donnerstag 08.00–12.00 Uhr
Amtstag:
Dienstag 08.00–12.00 Uhr

BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT

Tel: 02282/90 25
2230 Gänserndorf, Schönkirchnerstraße 1
Montag, Mittwoch, Donnerstag 07.30–15.30 Uhr
Parteienverkehr:
Montag, Dienstag 08.00–12.00 Uhr
Dienstag 16.00–19.00 Uhr
Donnerstag, Freitag 08.00–12.00 Uhr
Amtsstunden:
Dienstag 07.30–19.00 Uhr
Freitag 07.30–13.00 Uhr
Bürgerbüro:
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Dienstag 16.00–19.00 Uhr

BUNDESBEREITUNGSGYMNASIUM

Tel: 02247/650 87, www.borgdw.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4

BÜCHEREI & SPIELOTHEK

Tel: 02247/23 23, www.buecherei-dt-wagram.at
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/b
Mail: buecherei-dt-wagram@aon.at
Mo, Mi, Fr, Sa 09.00–12.00 Uhr
Mo, Di, Mi 15.00–18.00 Uhr
Fr 15.00–20.00 Uhr

BÜRGERMEISTER-SPRECHSTUNDEN

Samstag nur gegen Voranmeldung bis Freitag 10 Uhr
Stadtamt, Bahnhofstraße 1a, Sekretariat, 1. Stock
Montag und Mittwoch 09.00–11.00 Uhr
Mittwoch 16.00–18.00 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 09.00–11.00 Uhr

CARITAS SOZIALSTATION **C**

Tel: 02247/515 13, Fax Dw 50
2232 Deutsch-Wagram, Hamerlingstraße 11b
Mail: sst.deutschwagram@caritas-wien.at
Bürozeiten: Montag bis Freitag 10.00–12.00 Uhr
Wir bieten: • Hauskrankenpflege von Heimhilfen bis
Dipl.-Krankenpflegepersonal • Notruftelefon
• Physiotherapeutin • mobiles Hospiz • Beratung

EISENBAHMUSEUM **E**

Tel: 02247/37 90 od. 02247/42 35 od. 02247/515 44
Geöffnet: März–November
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhof
Jeden Sonn- und Feiertag 10.00–16.00 Uhr

ENERGIEBERATUNG

KOSTENLOS – Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal
Tel: 02247/217 60-11
2232 Deutsch-Wagram, Franz Mair-Straße 47
Hr. Dipl.-Ing. Rudolf Raymann
Jeweils mittwochs im Monat 16.00–18.00 Uhr
Im Juli und August finden keine Beratungen statt!

EVN DEUTSCH-WAGRAM

GAS-NOTRUF: 128, Störungsdienst: 02247/28 00
2232 Deutsch-Wagram, Bockfließerstr 40, Tel: 02247/790
Mo, Di, Do, Fr 08.00–12.30 Uhr
Mittwoch 14.00–18.00 Uhr

FEUERWEHR DEUTSCH-WAGRAM **F**

NOTRUF: 122, www.feuerwehr-deutsch-wagram.at
2232 Deutsch-Wagram, Jakob Grünwald-Gasse 2
Tel: 0664/520 21 76 (keine Notrufnummer!)
Bei Gefahr in Verzug ausschließlich Notruf 122
Täglich 00.00–24.00 Uhr

FINANZAMT

Tel: 02282/294
2230 Gänserndorf, Rathausplatz 9
Montag bis Donnerstag 07.30–15.30 Uhr
Freitag 07.30–12.00 Uhr

GEBIETSKRANKENKASSE **G**

Tel: 05 08 99 ohne Vorwahl
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 20–22
Montag bis Donnerstag 07.30–14.30 Uhr
Freitag 07.30–12.00 Uhr

HEIMATMUSEUM **H**

Tel: 02247/37 90 od. 02247/42 82 od. 02247/515 44
Geöffnet: März–November
2232 Deutsch-Wagram, Erzherzog Carl-Straße 1
Jeden Sonn- und Feiertag 10.00–16.00 Uhr

KINDERGÄRTEN **K**

KIGA Schulallee 3 Tel: 02247/41 45
KIGA Friedhofallee 7/c Tel: 02247/37 80
KIGA Jakob Reumann-Gasse 3+5 Tel: 02247/43 53
KIGA Leopold Kunschak-Gasse 71 Tel: 02247/31 30
KIGA Robert Blum-Straße 47a Tel: 02247/214 21

KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Tel: 05 01 55-20 50 ohne Vorwahl
2230 Gänserndorf, Kirchenplatz 8
Mo, Di, Do, Fr 08.00–13.00 Uhr
Mittwoch 08.00–17.30 Uhr

KLÄRANLAGE

Tel: 02247/46 26
2232 Deutsch-Wagram, Angerner Bundesstraße 1

KLEINKINDBETREUUNG

Tel: 02247/40 10, kkb.deutsch.wagram@gmail.com
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 7/24

MÜLLSAMMELZENTRUM **M**

Bitte unbedingt GUV-Berechtigungskarte mitnehmen!
2232 Deutsch-Wagram, Fabrikstraße 6
April bis November
Freitag 13.00–17.00 Uhr
Samstag 07.00–12.00 Uhr
Dezember bis März
Freitag 13.00–16.00 Uhr
Samstag 07.00–12.00 Uhr

MÜLLVERBAND GUV

Tel: 02574/89 54, www.abfallverband.at/gaenserndorf
2223 Hohenruppersdorf, Harrasser Straße 17
Montag bis Donnerstag 08.00–16.00 Uhr
Freitag 08.00–13.30 Uhr



Öffnungszeiten

MUSIKSCHULE

Tel: 02247/31 61, www.msdw.at
2232 Deutsch-Wagram, Friedhofallee 2

MUTTER-ELTERN-BERATUNG

Tel: 02247/22 29
Die Beratungen finden durch Frau DGKS Martha Hödl und Fr. Dr. Doris Pacejka, jeden 3. Donnerstag im Monat ab 08.30 Uhr in der Mutterberatungsstelle, 2232 Deutsch-Wagram, Marktplatz 1/2, statt.
Keine Beratungstermine im Juli! Ausnahme: 25.8.!

NACHMITTAGSBETREUUNG – NMS

Tel: 02247/24 91
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4
(Räumlichkeiten der ehem. Hauptschule, Schulallee 2)

NACHMITTAGSBETREUUNG – VS

Tel: 02247/24 90
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 1
(Räumlichkeiten der ehem. Hauptschule, Schulallee 2)

NMS – NEUE MITTELSCHULE

Tel: 02247/24 91, www.nmsdeutschwagram.ac.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 4

NOTAR

KOSTENLOS
Amtstage im Stadttamt, Bahnhofstraße 1a
jeden 2. Mittwoch im Monat 15.00–17.00 Uhr

Notariat Gänserndorf
2230 Gänserndorf, Hauptstraße 15
Tel: 02282/25 41, Fax: 02282/25 41-31
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
..... 13.00–16.00 Uhr
Gegen Absprache können auch andere Termine vereinbart werden.

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT

Tel: 05 08 99-05 ohne Vorwahl
Auskunft in Pensionsangelegenheiten in den Räumlichkeiten der Gebietskrankenkasse Gänserndorf.
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 20–22
Dienstag und Donnerstag 08.00–13.00 Uhr

PFARRAMT DEUTSCH-WAGRAM

Tel: 02247/22 57, www.pfarre-deutschwagram.at
2232 Deutsch-Wagram, Kirchengasse 2
Mittwoch 17.00–20.00 Uhr
Donnerstag 09.00–12.00 Uhr

POLIZEI

NOTRUF: 133
2232 Deutsch-Wagram, Bockfließerstraße 43
Tel: 059 133/32 03

POSTFILIALE DEUTSCH-WAGRAM

Tel: 05 7767-722 32
2232 Deutsch-Wagram, Glock Gaston-Platz 3
Fax 05 7767-822 32
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Mittwoch bis Freitag 13.30–17.30 Uhr

RECHTSANWÄLTE

R

KOSTENLOSE anwaltliche Erstauskunft im Stadttamt
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a
jeden 1. Mittwoch im Monat 17.00–18.00 Uhr

von **Rechtsanwaltspartnerschaft KOLARZ & AUGUSTIN**
Rechtsanwälte, Verteidiger in Strafsachen
2000 Stockerau, Schießstattgasse 21
Tel: 02266-623 43, Fax: 02266-623 43-16
E-Mail: office@kolarz-augustin.at
www.kolarz-augustin.at



Rechtsanwalt Dr. Andreas Manak
Sprechstelle in 2232 Deutsch-Wagram, Bellegardeg. 16
Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 01/975 57
www.manak.at

RETTUNG – ROTES KREUZ

NOTRUF: 144, Krankentransport: 14 84-4
2232 Deutsch-Wagram, Jakob Grünwald-Gasse 1
Tel: 02282/21 44 (Bezirksstelle Gänserndorf)
Täglich 00.00–24.00 Uhr

SOZIALHILFEVEREIN

S

Deutsch-Wagram und Umgebung
Tel: 0660/263 25 92 oder 0676/342 14 02
2232 Deutsch-Wagram, Hamerlingstraße 11b
E-Mail: office@shvdw.at, www.shvdw.jimdo.com
Information:
• Betreutes Wohnen
• Beratungsberatung

STADTTAMT

Tel: 02247/22 09, www.deutsch-wagram.gv.at
2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a
E-Mail: stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at
Parteienverkehr:
Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr
Mittwoch 16.00–18.00 Uhr

VERMESSUNGSAMT

V

Tel: 02282/22 31
2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 1–2
Montag bis Freitag (außer Mittwoch) 08.00–12.00 Uhr
Termine außerhalb dieser Zeiten gegen Voranmeldung!

VOLKSSCHULE

Tel: 02247/24 90, www.vsdeutsch-wagram.ac.at
2232 Deutsch-Wagram, Schulallee 1

VOLKSHILFE NÖ

Tel: 0676/870 02 79 68
Büro: 2232 Deutsch-Wagram, Hamerlingstraße 11b
Sprechstunden: 1. Montag 10.00–12.00 Uhr
2. Montag 17.00–19.00 Uhr

Wir bieten:

- Hauskrankenpflege • Notruftelefon
- Essen à la carte • Heimhilfe • Sauberservice
- Wohnungsputz und Gartenarbeit

WASSERWERK

W

Tel: 02247/47 58
2232 Deutsch-Wagram, Wimpfengasse 2a
Dienstag und Donnerstag 07.00–08.30 Uhr

WIRTSCHAFTSHOF (BAUHOF)

Tel: 02247/41 41 (siehe auch Müllsammelzentrum)
2232 Deutsch-Wagram, Fabrikstraße 6

WIRTSCHAFTSKAMMER

Tel: 02282/23 68, 2230 Gänserndorf, Eichamtstraße 15
Montag bis Freitag 07.30–16.00 Uhr

ZENTRUM GÄNSERNDORF

Z

Beratung & Begleitung, Tel: 02282/602 33, Fax Dw 22
2230 Gänserndorf, Hans Kudlich-Gasse 11
Familienberatung, Seminar- und Vortragszentrum
Montag 13.00–19.00 Uhr
Mittwoch bis Freitag 08.00–12.00 Uhr

NOTIZEN:

IMPRESSUM:

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Bgm. Friedrich Quirgst, 2232 Deutsch-Wagram, Bahnhofstraße 1a, Telefon 02247/22 09, Fax 02247/22 09-30 oder -50
E-Mail stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at, Homepage www.deutsch-wagram.gv.at
Bearbeiterinnen/Redaktion: Anita Ripplinger, Martina Krenn, Sandra Steinschaden
Herstellung & Druck: Riedeldruck GmbH, Bockfließerstraße 60–62, 2214 Auersthal, Tel +43 2288 210 88-0, Fax DW 15
Mail office@riedeldruck.at, www.riedeldruck.at
Verteilung: Verteilerdienst Jungmann, Ziehrergasse 22, 2232 Deutsch-Wagram

3. Deutsch-Wagramer

Frühlingsmarkt

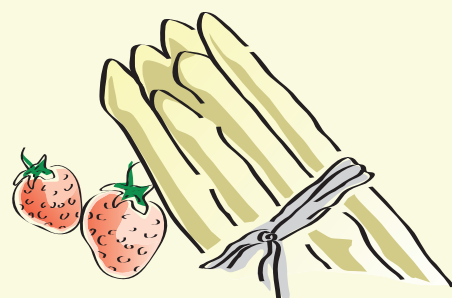
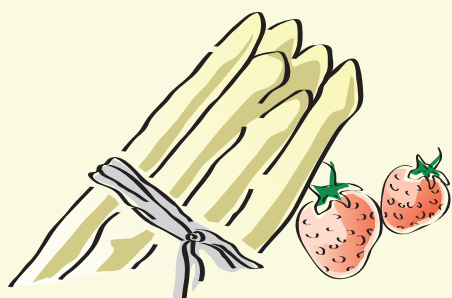
Samstag

23. April 2016

Marktplatz

8.00 – 16.00 Uhr

Der traditionelle Markt feiert sein Frühlings-
erwachen mit herrlichen Schmankerln und
Artikeln für's Leben!



21./22. Mai 2016

SPARGELFESTIVAL

Kommen auch Sie zur „kulinarischen Genussmeile“!

ANMELDUNG und AUSKÜNFTE:

Sekretariat des Stadtamtes, Telefon: 02247/22 09-11, stadtgemeinde@deutsch-wagram.gv.at